

HOLEX



BÜGELSCHUTZBRILLE

**096803, 096810, 096827, 096845, 096848, 096852,
096855, 096858**

GEBRAUCHSANLEITUNG

Instructions for use | Ръководство за употреба | Brugsvejledning | Käyttöohje |
Instructions d'utilisation | Istruzioni per l'uso | Upute za upotrebu | Gebruiksaanwijzing | Bruksanvisning |
Instrukcja użytkowania | Instruções de utilização | Manual de utilizare | Bruksanvisning |
Návod na použitie | Navodila za uporabo | Modo de empleo | Návod k použití | Használati útmutató

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Allgemeine Hinweise

 Nutzungsinformation lesen, beachten, für späteres Nachschlagen aufbewahren und jederzeit verfügbar halten.

2. Produktkennzeichnung

 Persönliche Schutzausrüstung entspricht PSA-Verordnung (EU) 2016/425.

3. Produktbeschreibung

Artikelnummer auf Produkt beachten.

Artikelnummer	Beschreibung
096803 Clear	Brille mit Polycarbonatrahmen und klaren Gläsern. Bügel und Nasensteg aus TR90/Gummi. UV-Filterung 2c-1.2, optische Klasse 1, Aufprallschutz FT
096810 Clear	Brille mit Rahmen aus Polycarbonat und klaren Gläsern und Bügeln aus Nylon. Nicht filternde optische Klasse 1, Aufprallschutz F
096827 IR 5	Brille mit Polycarbonatrahmen und IR5-Glas. Bügel aus Polycarbonat/TPR/Draht. IR Filterung - 5, optische Klasse 1, Schlagschutz F
096845 Clear	Brille mit Polycarbonatrahmen und klaren Gläsern. Gummibügelspitzen Nasenstück . UV-Filterung - 2c-1.2 Optische Klasse 1, Schlagschutz F
096848 Clear	Brille mit Polycarbonatrahmen und klaren Gläsern. Bügelenden und Nasensteg aus Gummi . UV-Filterung 2c-1.2, optische Klasse 1, Stoßschutz F
096852 Clear	Brille mit Polycarbonatrahmen und klaren Gläsern. Bügelenden aus Gummi. UV-Filterung - 2c-1.2 Optische Klasse 1, Schlagschutz F
096852 Yellow	Brille mit Polycarbonatrahmen und gelben Gläsern. Bügelenden aus Gummi. UV-Filterung - 2c-1.2 Optische Klasse 1, Schlagschutz F
096855 Grey	Brille mit Polycarbonatrahmen und grauen Gläsern. Bügelenden und Nasensteg aus Gummi. Sunglare-Filterung 5-2,5, optische Klasse 1, Aufprallschutz F
096855 Clear	Brille mit Polycarbonatrahmen und klaren Gläsern. Bügelenden und Nasensteg aus Gummi. UV-Filterung 2c-1.2, optische Klasse 1, Stoßschutz F
096858 Clear	Brille mit Polycarbonatrahmen und klaren Gläsern. Bügel, Spitzen und Nasenpolster aus Gummi. UV-Filterung - 2c-1.2 Optische Klasse 1, Aufprallschutz FT

4. Sicherheit

4.1. GRUNDLEGENDE SICHERHEITSHINWEISE

 **VORSICHT**

Beschädigte Schutzbrille

Beeinträchtigung der Schutzwirkung durch Beschädigung oder starker Verschmutzung der Schutzbrille.

- ▶ Äußere Sichtprüfung auf Kratzer, Absplitterungen oder andere Beschädigungen der Schutzbrille vor jeder Verwendung.
- ▶ Verkratzte oder beschädigte Schutzbrille ersetzen und nicht mehr verwenden.

 **VORSICHT**

Abweichungen zwischen Scheiben- und Rahmenkennzeichnung

Verletzungsgefahr durch unzureichenden Schutz durch Schutzbrille.

- ▶ Bei Abweichungen zwischen den Kennzeichnungen ist geringerer Wert zu berücksichtigen.

 **VORSICHT**

Allergische Reaktion

Verwendetes Material der Bügelschutzbrille gilt als hypoallergen, dennoch kann es bei Kontakt mit empfindlicher Haut zu allergischer Reaktion kommen.

- ▶ Bei allergischer Reaktion, Bügelschutzbrille nicht mehr verwenden. Arzt aufsuchen.

4.2. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Schützt Augen vor Stoß von Partikeln mit niedriger Energie von bis zu 45 m/s. Zur Verwendung bei Temperaturen von -5°C bis +55°C.

4.2.1. Schutzscheiben- und Rahmenkennzeichnung

Für genaue Bezeichnung Brille betrachten.

Filtertyp	
2C	UV-Schutzfilter mit verbesserter Farberkennung
Filtertyp	
IR-5	Schweißerschutzfilter
5	UV-Schutzfilter mit guter Farberkennung
Tönungsstufe	
1,2	Klar
2,5	Grau
Kurzzeichen Hersteller	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Optische Klasse	
1	Sphärische Wirkung: ± 0,06 m ⁻¹
Mechanische Festigkeit	
F	Stoß mit niedriger Energie 45 m/s
T	Garantierte Beständigkeit bei -5°C bis +55°C

Rahmenkennzeichnung

Kurzzeichen Hersteller	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Norm	
EN 166	Angewendete Norm
Mechanische Festigkeit	
Ohne	Mindestfestigkeit
S	Erhöhte Festigkeit
F	Stoß mit niedriger Energie 45 m/s
B	Stoß mit mittlerer Energie 120 m/s
A	Stoß mit hoher Energie 190 m/s
T	Garantierte Beständigkeit bei -5°C bis +55°C

Geeignete Anwendungsbereiche	
3	Flüssigkeitstropfen und -spritzer
4	Große Partikel (> 5 µm)
5	Gase, Dämpfe, Sprays, Rauch und Staub (<5 µm)
8	Kurzschluss-Lichtbögen
9	Spritzer von geschmolzenen Metall und heißen Festkörpern

Bei Abweichungen zwischen Rahmen- und Schutzscheibenkennzeichnung ist der geringere Wert zu berücksichtigen.

4.3. SACHWIDRIGER EINSATZ

Schützt nicht vor IR-/UV-Strahlen gefährlicher Intensität, chemischen, thermischen und elektrischen Gefahren. Nicht über anderen Brillen tragen. Es können keine Teile ersetzt oder gegeneinander ausgetauscht werden. Schutzwirkung darf durch Kombination mit anderer Schutzausrüstung nicht beeinträchtigt und der Benutzer in seiner Tätigkeit nicht behindert werden.

5. Reinigung

Verunreinigungen mit milder Seifenlauge und lauwarmen Wasser entfernen. Anschließend abwaschen und mit weichem, sauberem, nicht scheuerndem Baumwolltuch abtupfen. Keine alkoholischen sowie schleifmittel- oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel verwenden. Nicht mit Papiertüchern reinigen.

6. Lagerung

In Brillenetui oder anderer Aufbewahrungsbox lagern. Bei Temperaturen zwischen +5°C und +40°C und bei relativer Luftfeuchtigkeit unter 90% lagern. Nicht in Nähe von ätzenden, aggressiven, chemischen Substanzen, Lösungsmitteln, Feuchtigkeit und Schmutz lagern.

7. Verfallszeit

ACHTUNG! Die Lagerzeit und Lebensdauer hängen von Lagerbedingungen, Nutzung und Verschleiß ab und können nicht exakt angegeben werden. Vor und nach jeder Nutzung sowie nach längerer Lagerzeit auf Schäden, Materialveränderungen und Passform prüfen. Vor jeder Nutzung auf Eignung für die vorgesehene Tätigkeit prüfen. Bei Mängeln oder falscher Größe Produkt nicht verwenden und fachgerecht entsorgen.



Bei sachgemäßer Lagerung spätestens 2 Jahre nach Erstverwendung, sowie bei Schäden oder starker Verschmutzung entsorgen. Herstellungsdatum siehe Aufdruck



(MM/JJJJ) auf Verpackung oder Etikett.

8. Entsorgung



Nach Ablauf der Lebensdauer das Produkt einer fachgerechten Entsorgung zuführen. Gesetzliche Vorschriften beachten.

9. Zertifizierung

Schutzbrille gemäß: EN 166:2001 EN 167:2001 EN 168:2001 EN 169:2001 EN 170:2002 EN 172:1994+A1:2000+A2:2001 EN 175:1997 Übereinstimmung mit PSA-Verordnung (EU) 2016/425. Risikokategorie II. Geprüft und zertifiziert (Modul B) durch: CCQS Certification Services Limited · Block 1 Blanchardstown Corporate Park · Ballycoolin Road · Blanchardstown · Dublin 15 D15 AKK1 Dublin · Ireland · Notified Body number: 2834



2834 EU-Konformitätserklärung steht unter folgender Adresse zur Verfügung:
<https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. General information



Read the use information, follow it and keep it available at all times for later reference.

2. Product identification



The personal protection satisfies the PPE regulations (EU) 2016/425.

3. Product description

Note the article number on the product.

Article number	Description
096803 Clear	Glasses with polycarbonate frames and clear lenses. Strap and nose bridge made of TR90/rubber. UV filtering 2c-1.2, optical class 1, impact protection FT
096810 Clear	Glasses with polycarbonate frames and clear nylon lenses and temples. Non-filtering optical class 1, impact protection F
096827 IR 5	Glasses with polycarbonate frame and IR5 glass. Polycarbonate/TPR/wire temples. IR Filtering - 5, Optical Class 1, Impact Protection F
096845 Clear	Glasses with polycarbonate frames and clear lenses. Rubber temple tips nose piece . UV Filtering - 2c-1.2 Optical Class 1, Impact Protection F
096848 Clear	Glasses with polycarbonate frames and clear lenses. Rubber temple tips and nose bridge . UV filtering 2c-1.2, optical class 1, shock protection F
096852 Clear	Glasses with polycarbonate frames and clear lenses. Rubber temple tips. UV Filtering - 2c-1.2 Optical Class 1, Impact Protection F
096852 yellow	Glasses with polycarbonate frames and yellow lenses. Rubber temple tips. UV Filtering - 2c-1.2 Optical Class 1, Impact Protection F
096855 Grey	Glasses with polycarbonate frames and gray lenses. Rubber temple tips and nose bridge. Sunglare filtering 5-2.5, optical class 1, impact protection F
096855 Clear	Glasses with polycarbonate frames and clear lenses. Rubber temple tips and nose bridge. UV filtering 2c-1.2, optical class 1, shock protection F
096858 Clear	Glasses with polycarbonate frames and clear lenses. Rubber temples, tips and nose pads. UV filtering - 2c-1.2 Optical class 1, impact protection FT

4. Safety

4.1. GROUPED SAFETY MESSAGES



Damaged safety glasses

Impairment of the protective effect by damage to the safety glasses or heavy soiling of them.

- Perform an external visual inspection of the safety glasses for scratches, splintering or other damage on each occasion before use.
- If the safety glasses are scratched or damaged, replace them and stop using them.



Conflicts between the frame reference code and lens reference code

Risk of injury due to insufficient protection provided by the safety glasses.

- If there is conflict between the frame reference code and lens reference code, the lower value is the effective value.

CAUTION

Allergic reaction

The material used Safety Spectacles is considered to be hypoallergenic, however, contact with sensitive skin may cause an allergic reaction.

- In the event of an allergic reaction, stop using the Safety Spectacles. Consult a doctor.

4.2. INTENDED USE

Protects eyes against impact by particles with low energy at up to 45 m/s.

For use at temperatures from -5°C to +55°C.

4.2.1. Identification of the protective lenses and the frame

For exact description, see glasses.

Code number	
2C	Ultraviolet filter with good color recognition
Type of filter	
IR-5	welding filter
5	UV protection filter with good colour recognition
Tinting level	
1.2	Clear
2.5	Grey
Manufacturer's code	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Optical class	
1	Spherical refractive power: $\pm 0.06 \text{ m}^{-1}$
Mechanical strength	
F	Low-energy impact 45 m/s
T	Guaranteed resistance at -5°C to +55°C

Frame reference code

Manufacturer's code	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG

Standard	
EN 166	Standard applied

Mechanical strength	
Without	Minimum strength
S	Enhanced strength
F	Low-energy impact 45 m/s
B	Medium energy impact 120 m/s
A	High energy impact 190 m/s
T	Guaranteed resistance at -5°C to +55°C

Suitability for fields of application	
3	Liquid drops and splashes
4	Large particles ($> 5 \mu\text{m}$)
5	Gases, vapors, sprays, smoke and dust ($< 5 \mu\text{m}$)
8	Short-circuit arcing
9	Splashes of molten metal and hot solids

If there is conflict between the frame reference code and lens reference code, the lower value is the effective value.

4.3. USE CONTRARY TO THE INTENDED PURPOSE

Provides no protection against infra-red/UV radiation of dangerous intensities, nor against chemical, thermal or electrical hazards. Not for wearing over other glasses. No parts can be replaced or exchanged with one another. Combination with other protective equipment must not impair the protective effect and must not hinder the wearer in his activities.

5. Cleaning

Remove soiling with lukewarm water and mild soap solution. Then wash it and pat it dry with a soft non-abrasive cotton cloth. Do not use alcoholic, abrasive or solvent-based cleaning agents. Do not use paper tissues to clean it.

6. Storage

Store in a glasses case or storage box. Store at temperatures between +5°C and +40°C and at a relative atmospheric humidity less than 90%. Do not store in the vicinity of acidic, aggressive, chemical substances, solvents, humidity and dirt.

7. Expiry date

NOTICE! The storage time and service life depend on storage conditions, usage and wear and cannot be specified exactly. Check for damage, material changes and fit before and after each use and after extended storage.

Before each use, check for suitability for the intended activity. In the event of defects or incorrect size, do not use the product and dispose of it properly.



If the product has been stored correctly dispose of it no later than 2 years after the date of first use, or if it is damaged or heavily soiled. See the printed date (MM/YYYY) on the packaging or label for the date of manufacture.

8. Disposal



After the end of its service life, dispose of the product properly. Observe legal regulations.

9. Certification

Protective glasses according to: EN 166:2001 EN167:2001 EN168:2001 EN169:2001 EN170:2002 EN172:1994+A1:2000+A2:2001 EN175:1997 Compliance with PPE Regulation (EU) 2016/425. Hazard class II. Tested and certified (module B) by: CCQS Certification Services Limited · Block 1 Blanchardstown Corporate Park · Ballycoolin Road · Blanchardstown · Dublin 15 D15 AKK1 Dublin · Ireland · Notified Body number: 2834



2834 The EU declaration of conformity can be found under the following address: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Общи указания



Прочетете и спазвайте информацията за използване, запазете я за по-късна справка и я дръжте на разположение по всяко време.

2. Маркировка на продукта



Личните предпазни средства съответстват на регламента (ЕС) относно ЛПС 2016/425.

3. Описание на продукта

Обърнете внимание на номера на артикула върху продукта.

Каталожен номер	Описание
096803 Ясно	Очила с поликарбонатна рамка и прозрачни стъкла. Скоба и носна преграда от TR90/гума. UV филтър 2с-1.2, оптична класа 1, защита от удари FT
096810 Ясно	Очила с рамка от поликарбонат и прозрачни стъкла и дръжки от найлон. Нефилтрираща оптична класа 1, защита от удари F
096827 IR 5	Очила с поликарбонатна рамка и IR5 стъкло. Дръжки от поликарбонат/TPR/тел. IR Филтриране - 5, оптична класа 1, защита от удари F
096845 Ясно	Очила с поликарбонатна рамка и прозрачни стъкла. Гумени накрайници за носа . UV филтриране - 2с-1.2 Оптична класа 1, защита от удари F
096848 Ясно	Очила с поликарбонатна рамка и прозрачни стъкла. Краища на дръжките и носната преграда от гума . UV филтър 2с-1.2, оптична класа 1, защита от удари F
096852 Ясно	Очила с поликарбонатна рамка и прозрачни стъкла. Краища от гума. UV филтриране - 2с-1.2 Оптична класа 1, защита от удари F
096852 Жълто	Очила с поликарбонатна рамка и жълти стъкла. Краища от гума. UV филтриране - 2с-1.2 Оптична класа 1, защита от удари F
096855 Сив	Очила с поликарбонатна рамка и сиви стъкла. Краищата на дръжките и носната преграда са от гума. Слънчеви очила с филтър 5-2,5, оптична класа 1, защита от удари F
096855 Ясно	Очила с поликарбонатна рамка и прозрачни стъкла. Краищата на дръжките и носната преграда са от гума. UV филтър 2с-1.2, оптична класа 1, защита от удари F
096858 Ясно	Очила с поликарбонатна рамка и прозрачни стъкла. Скоби, връхчета и носни подложки от гума. UV филтриране - 2с-1.2 Оптична класа 1, защита от удари FT

4. Безопасност

4.1. ОСНОВНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Повредени защитни очила

- Нарушен защитен ефект при повреда или силно замърсяване на защитните очила.
- ▶ Визуална проверка за надрасквания, счупвания или други повреди на защитните очила преди всяка употреба.
 - ▶ Сменете надрасканите или повредените защитни очила и повече не ги използвайте.



Отклонения между маркировките на стъклото и рамката

- Опасност от нараняване поради недостатъчна защита на предпазните очила.
- ▶ При отклонения между маркировките важи по-ниската стойност.



Алергична реакция

Използваният материал Защитни очила с дръжки се счита за хипоалергичен, но контактът с чувствителна кожа може да предизвика алергична реакция.

- ▶ При поява на алергична реакция преустановете употребата на Защитни очила с дръжки. Потърсете лекарска помощ.

4.2. УПОТРЕБА ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Защитава очите срещу удар с частици с ниска енергия до 45 m/s.

За употреба при температура от -5 °C до +55 °C.

4.2.1. Маркировка на защитни стъкла и рамки

За точното наименование вижте очилата.

Тип филтър	
2C	Защитен UV филтър с подобро разпознаване на цветовете
Тип филтър	
IR-5	Филтър за защита на заварчици
5	UV филтър с добро разпознаване на цветовете
степен на затъмняване	
1,2	Ясно
2,5	сив
Съкращение Производител	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Оптичен клас	
1	Сферичен ефект: ± 0,06 m ⁻¹
Механична устойчивост	
F	Удар с ниска енергия 45 m/s
T	Гарантирана устойчивост при -5 °C до +55 °C

Маркировка на рамката

Съкращение Производител	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Стандарт	
EN 166	Приложен стандарт
Механична устойчивост	
Без	Минимална якост
S	Повишена здравина
D	Удар с ниска енергия 45 m/s
B	Удар със средна енергия 120 м/сек.
A	Удар с висока енергия 190 м/сек.
T	Гарантирана устойчивост при -5 °C до +55 °C

Подходящи области на приложение	
3	Капки и пръски течност
4	Големи частици (> 5 µm)
5	Газове, пари, спрейове, дим и прах (<5 µm)
8	Късо съединение - електрически дъги
9	Пръски от разтопен метал и горещи твърди тела

При разминавания между обозначенията на рамката и защитния екран трябва да се вземе предвид по-ниската стойност.

4.3. УПОТРЕБА НЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Не предпазва срещу IR/UV лъчение с опасен интензитет, химически, термични и електрически опасности. Не носете върху други очила. Частите не могат да се сменят или заменят взаимно. Защитният ефект не трябва да се нарушава поради комбинация с други предпазни средства и дейността на потребителя не трябва да се възпрепятства.

5. Почистване

Отстранете замърсяванията с мека сапунена луга и хладка вода. След това измийте и подсушете с потупвания с мека, чиста, неабразивна памучна кърпа. Не използвайте почистващи средства, съдържащи алкохол, абразиви или разтворители. Не почиствайте с хартиени кърпи.

6. Съхранение

Съхранявайте в калъф за очила или друга кутия за съхранение. Съхранявайте при температура между +5 °C и +40 °C и 90 % относителна влажност на въздуха. Не съхранявайте в близост до изгарящи, агресивни, химически вещества, разтворители, влага и замърсяване.

7. Срок на годност

ВНИМАНИЕ! Времето за съхранение и експлоатационният живот зависят от условията на съхранение, употребата и износването и не могат да бъдат точно определени. Проверете за повреди, промени в материала и ги поставете преди и след всяка употреба и след продължително съхранение. Преди всяка употреба проверявайте дали е подходяща за планираната дейност. В случай на дефекти или неправилен размер, не използвайте продукта и го изхвърлете правилно.

 Ако се съхранява правилно, изхвърлете го не по-късно от 2 години след първата употреба, както и в случай на повреда или тежко замърсяване. Вижте отпечатъка (ММ/гггг) върху опаковката или етикета за дата на производство .

8. Предаване за отпадъци

 След края на експлоатационния живот утилизирайте изделиято по съответен начин. Спазвайте законовите разпоредби.

9. Сертификация

Защитни очила съгласно: EN 166:2001 EN167:2001 EN168:2001 EN169:2001 EN170:2002 EN172:1994+A1:2000+A2:2001 EN175:1997 Съответствие с регламента относно ЛПС (ЕС) 2016/425. Категория на риска II. Изпитани и сертифицирани (модул В) от: CCQS Certification Services Limited · Block 1 Blanchardstown Corporate Park · Ballycoolin Road · Blanchardstown · Dublin 15 D15 AKK1 Dublin · Ireland · Номер на нотифициран орган: 2834

 2834 Декларацията на ЕС за съответствие е на разположение на следния адрес: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Generelle henvisninger

Læs og følg brugsoplysningerne. Opbevar dem og hold dem altid tilgængelig til senere brug.

2. Produktmærkning

Personlige værnemidler er i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler.

3. Produktbeskrivelse

Bemærk varenummeret på produktet.

Artikelnummer	Beskrivelse
096803 Klar	Briller med polycarbonatstel og klare glas. Bøjle og næsebro af TR90/gummi. UV-filtrering 2c-1.2, optisk klasse 1, slagfast FT
096810 Klar	Briller med stel i polycarbonat og klare glas og stænger i nylon. Ikke-filtrerende optisk klasse 1, slagfasthed F
096827 IR 5	Briller med polycarbonatstel og IR5-glas. Bøjle af polycarbonat/TPR/tråd. IR Filtrering - 5, optisk klasse 1, slagbeskyttelse F
096845 Klar	Briller med polycarbonatstel og klare glas. Gummibøjle-spids Næsebrille . UV-filtrering - 2c-1.2 Optisk klasse 1, slagbeskyttelse F
096848 Klar	Briller med polycarbonatstel og klare glas. Bøjleender og næsebro af gummi . UV-filtrering 2c-1.2, optisk klasse 1, stødbeskyttelse F
096852 Klar	Briller med polycarbonatstel og klare glas. Gummi for enden af stængerne. UV-filtrering - 2c-1.2 Optisk klasse 1, slagbeskyttelse F
096852 Gul	Briller med polycarbonatstel og gule glas. Gummi for enden af stængerne. UV-filtrering - 2c-1.2 Optisk klasse 1, slagbeskyttelse F
096855 Grå	Briller med polycarbonatstel og grå glas. Bøjleender og næsebro af gummi. Sunglare-filtrering 5-2,5, optisk klasse 1, stødbeskyttelse F
096855 Klar	Briller med polycarbonatstel og klare glas. Bøjleender og næsebro af gummi. UV-filtrering 2c-1.2, optisk klasse 1, stødbeskyttelse F
096858 Klar	Briller med polycarbonatstel og klare glas. Bøjler, spids og næsepuder af gummi. UV-filtrering - 2c-1.2 Optisk klasse 1, slagfast FT

4. Sikkerhed

4.1. GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSANVISNINGER

FORSIGTIG

Beskadigede beskyttelsesbriller

Forringelse af beskyttelseseffekten ved beskadigelse eller stærk tilsmudsning af beskyttelsesbrillerne.

- ▶ Visuel kontrol for ridser, splinter og andre beskadigelser på ydersiden af beskyttelsesbrillerne.
- ▶ Ridsede eller beskadigede beskyttelsesbriller skal udskiftet og må ikke bruges.

FORSIGTIG

Afvigelser mellem glas- og rammemærkning

Fare for kvæstelser på grund af utilstrækkelig beskyttelse gennem beskyttelsesbrillerne.

- ▶ Ved afvigelser mellem mærkningerne skal den laveste værdi anvendes.

FORSIGTIG

Allergisk reaktion

Materialet, som Bøjlebeskyttelsesbriller er fremstillet af, er hypoallergent, men der kan forekomme allergiske reaktioner ved kontakt med følsom hud.

- ▶ I tilfælde af allergiske reaktioner må Bøjlebeskyttelsesbriller ikke længere anvendes. Opsøg en læge.

4.2. BESTEMMELSERMÆSSIG ANVENDELSE

Beskytter øjnene mod stød fra partikler med lav energi på op til 45 m/s.

Til anvendelse ved temperaturer fra -5°C til +55°C.

4.2.1. Beskyttelsesglas- og rammemærkning

Se brillerne for den nøjagtige betegnelse.

Filtertype	
2C	UV-beskyttelsesfilter med forbedret farvegenkendelse

Filtertype	
IR-5	Svejsefilter
5	UV-beskyttelsesfilter med god farvegenkendelse

Toningstrin	
1,2	Klar
2,5	Grå

Forkortelse, producent	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG

Optisk klasse	
1	Sfærisk virkning: ± 0,06 m ⁻¹

Mekanisk styrke	
F	Stød med lav energi 45 m/s
T	Garanteret bestandighed fra -5°C til +55°C

Rammemærkning

Forkortelse, producent	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG

Standard	
EN 166	Anvendt standard

Mekanisk styrke	
uden	Min. styrke
S	Forhøjet styrke
F	Stød med lav energi 45 m/s
B	Stød med middel energi 120 m/s
A	Stød med høj energi 190 m/s
T	Garanteret bestandighed fra -5°C til +55°C

Egnede anvendelsesområder	
3	Væskedråber og sprøjt
4	Store partikler (> 5 µm)
5	Gasser, dampe, sprøjt, røg og støv (<5 µm)
8	Kortslutning, lysbue
9	Stænk af smeltet metal og varme partikler

Ved afvigelser mellem ramme- og beskyttelsesglasmærkningerne skal den laveste værdi anvendes.

4.3. UKORREKT ANVENDELSE

Beskytter ikke mod IR-/UV-stråler med farlig intensitet, kemiske, termiske eller elektriske farer. Må ikke bæres oven på andre briller. Ingen dele kan udskiftes eller ombyttes. Beskyttelseseffekten må ikke forringes i kombination med andet beskyttelsesudstyr, og brugeren må ikke påvirkes negativt under arbejdet.

5. Rengøring

Fjern smuds med en mild blanding af sæbelud og lunkent vand. Vaskes herefter og duppes af med en blød, ren og ikke-skurrende bomuldsklud. Der må ikke anvendes rengøringsmidler med alkohol, slibemidler eller opløsningsmidler. Må ikke rengøres med papirservietter.

6. Opbevaring

Skal opbevares i brilleetui eller en anden form for opbevaringsæske. Skal opbevares ved temperaturer mellem +5°C og +40°C og en relativ luftfugtighed på maks. 90 %. Må ikke opbevares i nærheden af ætsende, aggressive og kemiske stoffer, opløsningsmidler, fugtighed og smuds.

7. Udløbsdato

BEMÆRK! Opbevaringstiden og levetiden afhænger af opbevaringsforhold, brug og slitage og kan ikke specificeres nøjagtigt. Kontroller for skader, materialeskift og monter før og efter hver brug og efter længere opbevaring. Før hver brug skal du kontrollere, om den er egnet til den tilsigtede aktivitet. I tilfælde af fejl eller forkert størrelse må produktet ikke anvendes og bortskaffes korrekt.



Skal ved korrekt opbevaring bortskaffes senest 2 år efter første anvendelse og i tilfælde af beskadigelser eller stærk tilsmudsning. Se påtryk med fremstillingsdato (MM/ÅÅÅÅ) på emballagen eller etiketten.

8. Bortskaffelse



Sørg for at bortskaffe produktet korrekt, når dets levetid er udløbet. Overhold de lovmæssige forskrifter.

9. Certificering

Beskyttelsesbriller i henhold til: EN 166:2001 EN167:2001 EN168:2001 EN169:2001 EN170:2002 EN172:1994+A1:2000+A2:2001 EN175:1997 Overensstemmelse med direktiv (EU) 2016/425 om personlige værnemidler. Risikokategori II. Kontrolleret og certificeret (modul B) af: CCQS Certification Services Limited · Block 1 Blanchardstown Corporate Park · Ballycoolin Road · Blanchardstown · Dublin 15 D15 AKK1 Dublin · Irland · Notified Body number: 2834



2834 EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende adresse:
<https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

9

1. Yleisiä ohjeita



Lue käyttöä koskevat tiedot, noudata niitä, säilytä ne myöhempää käyttöä varten ja pidä ne aina saatavilla.

2. Tuotteen merkintä



Henkilönsuojain vastaa henkilönsuojaimista annettua asetusta (EU) 2016/425.

3. Tuotekuvaus

Huomaa tuotteen tuotenumero.

Tuotenumero	Kuvaus
096803 Selkeä	Polykarbonaattikehyksiset silmälasit ja kirkkaat linssit. Sangot ja nenä silta TR90/kumista. UV-suodatus 2c-1.2, optinen luokka 1, iskunkestävyys FT
096810 Kirkas	Polykarbonaattikehyksiset silmälasit, kirkkaat linssit ja nailoniset sangat. Suodattamaton optinen luokka 1, iskunkestävyys F
096827 IR 5	Polykarbonaattikehyksiset lasit ja IR5-lasit. Polykarbonaatti-TPR-/lanka-aarre. IR Suodatus - 5, optinen luokka 1, iskunkestävyys F
096845 Selkeä	Polykarbonaattikehyksiset silmälasit ja kirkkaat linssit. Kumiset nenäosat . UV-suodatus - 2c-1.2 Optinen luokka 1, iskunkestävyys F
096848 Selkeä	Polykarbonaattikehyksiset silmälasit ja kirkkaat linssit. Kumiset korvakkeet ja nenä silta . UV-suodatus 2c-1.2, optinen luokka 1, iskunkestävyys F
096852 Kirkas	Polykarbonaattikehyksiset silmälasit ja kirkkaat linssit. Sankojen päät kumia. UV-suodatus - 2c-1.2 Optinen luokka 1, iskunkestävyys F
096852 Keltainen	Polykarbonaattikehyksiset silmälasit ja keltaiset linssit. Sankojen päät kumia. UV-suodatus - 2c-1.2 Optinen luokka 1, iskunkestävyys F
096855 Harmaa	Polykarbonaattikehyksiset silmälasit ja harmaat linssit. Kumiset silmälasien päät ja nenä silta. Sunglare-suodatus 5-2,5, optinen luokka 1, iskusuojaus F
096855 Selkeä	Polykarbonaattikehyksiset silmälasit ja kirkkaat linssit. Kumiset silmälasien päät ja nenä silta. UV-suodatus 2c-1.2, optinen luokka 1, iskunkestävyys F
096858 Kirkas	Polykarbonaattikehyksiset silmälasit ja kirkkaat linssit. Kaaret, kärjet ja nenätyyny kumia. UV-suodatus - 2c-1.2 Optinen luokka 1, iskunkestävyys FT

4. Turvallisuus

4.1. TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET



Vahingoittuneet suojalasit

Suojalasien vahingot tai lika heikentää suojavaikutusta.

- Tarkista silmämääräisesti ennen jokaista käyttöä, onko suojalaseissa naarmuja, halkeamia tai muita vikoja.
- Vaihda naarmuuntuneet tai vahingoittuneet suojalasit äläkä käytä niitä enää.



Poikkeamat linssi- ja kehysmerkinnöissä

Suojalasien riittämättömän suojan aiheuttama tapaturmavaara.

- Merkintöjen poiketessa on huomioitava pienempi arvo.



Allerginen reaktio

Suojalasit: materiaali on hypoallergeenista, mutta se voi silti aiheuttaa allergisen reaktion kosketuksissa herkkään ihoon.

- Suojalasit: älä jatka käyttöä, jos se aiheuttaa allergisen reaktion. Hakeudu lääkärin puolelle.

4.2. KÄYTTÖTARKOITUS

Suojaavat silmiä vähäenergisiltä (45 m/s) korkean nopeuden hiukkasilta.

Käytetään -5°C...+55 °C:n lämpötiloissa.

4.2.1. Linssi- ja kehysmerkintä

Tarkka nimitys löytyy silmälasista.

Suodatintyyppi	
2C	UV-suojaja ja parannettu väritunnistus

Suodatintyyppi	
IR-5	Hitsaajan suojasuodatin
5	UV-suojalasit hyvällä väritunnistuksella

Sävytys	
1,2	Kirkas
2,5	Harmaa

Valmistajan lyhenne	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG

Optinen luokka	
1	Sfäärinen voimakkuus: ± 0,06 m ⁻¹

Mekaaninen lujuus	
F	Matalaenergiaisku 45 m/s
T	Taattu kestävyys -5...+55 °C:ssa

Kehysmerkintä

Valmistajan lyhenne	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG

Standardi	
EN 166	Sovellettu standardi

Mekaaninen lujuus	
Ilman	Vähimmäislujuus
S	Parannettu lujuus
F	Matalaenergiaisku 45 m/s
B	Keskienerginen isku 120 m/s
A	Korkeaenerginen isku 190 m/s
T	Taattu kestävyys -5...+55 °C:ssa

Sopivat käyttöalat	
3	Nestepisarat ja -roiskeet
4	Isot hiukkaset (> 5 µm)
5	Kaasut, höyryt, suihkeet, savu ja pöly (<5 µm)
8	Oikosulkuvalokaari
9	Sulametallin ja kuumien kiintoaineiden roiskeet

Kehys- ja linssimerkintöjen poiketessa on huomioitava pienempi arvo.

4.3. VÄÄRINKÄYTTÖ

Ei suojaa vaarallisen voimakkailta IR-/UV-säteiltä, kemiallisilta, termisiltä ja sähköisiltä vaaroilta. Ei saa käyttää toisten silmälasien päällä. Mitään osia ei voi korvata tai vaihtaa keskenään. Suojavaikutus ei saa heiketä yhdessä muiden suojavarusteiden kanssa haitaten käyttäjää tehtävissään.

5. Puhdistus

Poista lika miedolla saippualla ja haalealla vedellä. Pese sen jälkeen ja kuivaa pehmeällä, puhtaalla, hankaamattomalla puuvillaliinalla. Älä käytä alkoholia sekä hioma-aineita tai liuottimia sisältäviä puhdistusaineita. Älä puhdistu paperiliinoilla.

6. Säilytys

Varastoi silmälasikotelossa tai muussa säilytyslaatikossa. Varastoi +5...+40 °C:n lämpötilassa ja 90 %:n suhteellisessa ilmankosteudessa. Ei saa varastoida syövyttävien, aggressiivisten, kemiallisten aineiden, liuottimien, kosteuden ja lian lähellä.

7. Viimeinen käyttöajankohta

HUOMIO! Varastointiaika ja käyttöikä riippuvat säilytysolosuhteista, käytöstä ja kuluminen:stä, eikä niitä voida määrittää tarkasti. Tarkista vauriot, materiaaliuutokset ja istuvuus ennen jokaista käyttöä ja sen jälkeen sekä pitkäaikaisen varastointiaika-hoidon jälkeen. Ennen jokaista

käyttöä on tarkistettava soveltuvuus aiottuun toimintaan. Jos tuotteessa on vikoja tai se on vääräkokoinen, älä käytä valmistetta ja hävitä se asianmukaisesti.



Hävitä asianmukaisesti säilytty tuote 2 vuoden kuluttua valmistuspäivämäärästä ja

kun siinä on vikoja tai runsaasti likaa. Valmistuspäivä, katso painettu teksti (KK/ VVV) pakkauksessa tai etiketissä.

8. Hävittäminen



Hävitä tuote asianmukaisesti sen käyttöiän päätyttyä. Noudata lakisäätöjä määräyksiä.

9. Sertifioitu

Suojalasit standardin mukaisesti: EN 166:2001 EN167:2001 EN168:2001 EN169:2001 EN170:2002 EN172:1994+A1:2000+A2:2001 EN175:1997 Vastaa henkilösuojaimista annettua asetusta (EU) 2016/425. Riskiluokitus II. Tarkastuksen ja sertifiointin (moduuli B) suorittanut tahon: CCQS Certification Services Limited · Block 1 Blanchardstown Corporate Park · Ballycoolin Road · Blanchardstown · Dublin 15 D15 AKK1 Dublin · Irlanti · Ilmoitetun laitoksen numero: 2834



2834 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla seuraavasta osoitteesta: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Remarques générales



Lire, respecter et conserver les instructions d'utilisation à des fins de consultation ultérieure, et toujours les garder à disposition.

2. Marquage des produits



L'équipement individuel de protection est conforme au règlement relatif aux EPI (UE) 2016/425.

3. Description du produit

Vérifier le numéro d'article sur le produit.

Code article	Description
096803 Transparent	Lunettes avec monture en polycarbonate et verres transparents. Branches et pont nasal en TR90/caoutchouc. Filtrage UV 2c-1.2, classe optique 1, protection contre les chocs FT
096810 Transparent	Lunettes avec monture en polycarbonate, verres transparents et branches en nylon. Classe optique non filtrante 1, protection contre les chocs F
096827 IR 5	Lunettes avec monture en polycarbonate et verres IR5. Branches en polycarbonate/TPR/fil métallique. IR Filtrage - 5, classe optique 1, protection contre les chocs F
096845 Clair	Lunettes avec monture en polycarbonate et verres transparents. Embouts en caoutchouc pour le nez . Filtrage UV - 2c-1.2 Classe optique 1, protection contre les chocs F
096848 Clair	Lunettes avec monture en polycarbonate et verres transparents. Extrémités des branches et pont nasal en caoutchouc . Filtrage UV 2c-1.2, classe optique 1, protection contre les chocs F
096852 Transparent	Lunettes avec monture en polycarbonate et verres transparents. Extrémités des branches en caoutchouc. Filtrage UV - 2c-1.2 Classe optique 1, protection contre les chocs F
096852 Jaune	Lunettes avec monture en polycarbonate et verres jaunes. Extrémités des branches en caoutchouc. Filtrage UV - 2c-1.2 Classe optique 1, protection contre les chocs F
096855 Gris	Lunettes avec monture en polycarbonate et verres gris. Extrémités des branches et pont nasal en caoutchouc. Filtrage Sunglare 5-2,5, classe optique 1, protection contre les chocs F
096855 Transparent	Lunettes avec monture en polycarbonate et verres transparents. Extrémités des branches et pont nasal en caoutchouc. Filtrage UV 2c-1.2, classe optique 1, protection contre les chocs F
096858 Transparent	Lunettes avec monture en polycarbonate et verres transparents. Arceaux, embouts et coussinets nasaux en caoutchouc. Filtrage UV - 2c-1.2 Classe optique 1, protection contre les chocs FT

4. Sécurité

4.1. CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



Lunettes de protection endommagées

Un endommagement ou un fort encrassement des lunettes de protection diminue leur effet protecteur.

- ▶ Avant toute utilisation, effectuer un contrôle visuel extérieur pour s'assurer que les lunettes de protection ne sont pas rayées, ébréchées ni autrement endommagées.
- ▶ Remplacer des lunettes de protection rayées ou autrement endommagées et ne plus les utiliser.



Différence d'identification entre les verres et la monture

Risque de lésions en raison d'un effet protecteur insuffisant des lunettes.

- ▶ En cas de différence entre les identifications, prendre en considération la valeur la plus basse.



Réaction allergique

Bien que le matériau utilisé pour les Lunettes de protection soit considéré comme hypoallergénique, une réaction allergique est possible en cas de contact avec une peau sensible.

- ▶ En cas de réaction allergique, ne plus utiliser Lunettes de protection. Consulter un médecin.

4.2. UTILISATION NORMALE

Protège les yeux contre les particules à faible énergie (vitesse d'impact jusqu'à 45 m/s).

Utilisation à des températures comprises entre -5 et +55 °C

4.2.1. Identification des verres de protection et de la monture

Pour une désignation précise, voir les lunettes.

Type de filtre	
2C	Filtre UV avec perception des couleurs améliorée
Type de filtre	
IR-5	Filtre de protection pour soudeurs
5	Filtre UV avec meilleure perception des couleurs
Teinte	
1,2	Transparent
2,5	Gris
Abréviation du fabricant	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Classe optique	
1	Effet sphérique : ± 0,06 m ⁻¹
Résistance mécanique	
F	Chocs de faible énergie à 45 m/s
T	Résistance garantie de -5 à +55 °C

Identification de la monture

Abréviation du fabricant	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Norme	
EN 166	Norme de référence
Résistance mécanique	
Aucune	Résistance minimale
S	Résistance accrue
F	Chocs de faible énergie à 45 m/s
B	Chocs d'énergie moyenne à 120 m/s
A	Chocs de forte énergie à 190 m/s
T	Résistance garantie de -5 à +55 °C

Domaines d'application appropriés

3	Gouttes et projections de liquide
4	Grosses particules (> 5 µm)
5	Gaz, vapeurs, aérosols, fumée et poussière (<5 µm)
8	Arcs électriques de court-circuit
9	Projections de métal fondu et de solides chauds

En cas de différence entre les identifications de la monture et des verres, prendre en considération la valeur la plus basse.

4.3. MAUVAIS USAGE RAISONNABLEMENT PRÉVISIBLE

Ne protège pas des rayons IR/UV d'intensité dangereuse, ni des risques chimiques, thermiques et électriques. Ne pas porter par-dessus d'autres lunettes. Les pièces ne sont pas remplaçables ni interchangeables. L'effet protecteur ne peut pas être altéré par la combinaison avec un autre équipement de protection et l'utilisateur ne peut pas être gêné dans son activité.

5. Nettoyage

Éliminer les salissures à l'aide d'une solution savonneuse douce et de l'eau tiède. Laver les lunettes, puis les essuyer avec un chiffon en coton doux, propre et non pelucheux. Ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant de l'alcool, des abrasifs ou des solvants. Ne pas essuyer avec un chiffon ou mouchoir en papier.

6. Stockage

Ranger les lunettes dans un étui ou toute autre boîte de rangement. Stocker les lunettes à une température comprise entre +5 et +40 °C et à une humidité relative de l'air inférieure à 90 %. Ne pas stocker à proximité de produits corrosifs, agressifs, chimiques ou de solvants ; stocker à l'abri de l'humidité et de la saleté.

7. Durée de vie

AVIS! La durée de stockage et la durée de vie dépendent des conditions de stockage, de l'utilisation et de l'usure et ne peuvent pas être spécifiées exactement. Vérifiez l'absence de dommages, de changements de matériau et d'ajustement avant et après chaque utilisation et après un stockage prolongé. Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil est adapté à l'activité prévue. En cas de défauts ou de taille incorrecte, n'utilisez pas le produit et jetez-le correctement.

 En cas de stockage conforme, mettre au rebut au plus tard 2 ans après la première utilisation, ainsi qu'en cas de dommages ou de fortes salissures. Pour la date de fabrication, se reporter à l'inscription  (MM/AAAA) figurant sur l'emballage ou l'étiquette.

8. Mise au rebut

 A la fin de sa durée de vie, mettre le produit au rebut de manière appropriée. Respecter les prescriptions légales.

9. Certification

Lunettes de protection conformes à : EN 166:2001 EN167:2001 EN168:2001 EN169:2001 EN170:2002 EN172:1994+A1:2000+A2:2001 EN175:1997 Conformité au règlement relatif aux EPI (UE) 2016/425. Catégorie de risque II. Contrôle et certification (module B) par : CCQS Certification Services Limited · Block 1 Blanchardstown Corporate Park · Ballycoolin Road · Blanchardstown · Dublin 15 D15 AKK1 Dublin · Irlande · Numéro d'organisme notifié : 2834

 2834 La déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante : <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Note generali



Leggere le informazioni sull'utilizzo, seguirle attentamente, conservarle per riferimento futuro e tenerle sempre a portata di mano.

2. Denominazione del prodotto



Il dispositivo di protezione individuale è conforme al Regolamento europeo sui DPI 2016/425.

3. Descrizione del prodotto

Prestare attenzione al numero di articolo riportato sul prodotto.

Numero articolo	Descrizione
096803 Trasparente	Occhiali con montatura in policarbonato e lenti trasparenti. Aste e ponte nasale in TR90/gomma. Filtro UV 2c-1.2, classe ottica 1, protezione antiurto FT
096810 Trasparente	Occhiali con montatura in policarbonato e lenti trasparenti e aste in nylon. Classe ottica non filtrante 1, protezione antiurto F
096827 IR 5	Occhiali con montatura in policarbonato e lenti IR5. Archetto in policarbonato/TPR/filo metallico. IR Filtraggio - 5, classe ottica 1, protezione antiurto F
096845 Trasparente	Occhiali con montatura in policarbonato e lenti trasparenti. Ponte elastiche in gomma Nasello . Filtro UV - 2c-1.2 Classe ottica 1, protezione antiurto F
096848 Trasparente	Occhiali con montatura in policarbonato e lenti trasparenti. Estremità delle stanghette e ponte nasale in gomma . Filtro UV 2c-1.2, classe ottica 1, protezione antiurto F
096852 Trasparente	Occhiali con montatura in policarbonato e lenti trasparenti. Estremità delle aste in gomma. Filtro UV - 2c-1.2 Classe ottica 1, protezione antiurto F
096852 Giallo	Occhiali con montatura in policarbonato e lenti gialle. Estremità delle aste in gomma. Filtro UV - 2c-1.2 Classe ottica 1, protezione antiurto F
096855 Grigio	Occhiali con montatura in policarbonato e lenti grigie. Estremità delle stanghette e ponte nasale in gomma. Filtro Sunglare 5-2,5, classe ottica 1, protezione antiurto F
096855 Trasparente	Occhiali con montatura in policarbonato e lenti trasparenti. Estremità delle stanghette e ponte nasale in gomma. Filtro UV 2c-1.2, classe ottica 1, protezione antiurto F
096858 Trasparente	Occhiali con montatura in policarbonato e lenti trasparenti. Archetto, punte e naselli in gomma. Filtro UV - 2c-1.2 Classe ottica 1, protezione antiurto FT

4. Sicurezza

4.1. AVVERTENZE FONDAMENTALI PER LA SICUREZZA



ATTENZIONE

Occhiali di protezione danneggiati

Compromissione dell'effetto protettivo nel caso in cui gli occhiali di protezione presentino danni o un livello di sporcizia molto elevato.

- Prima di ogni utilizzo, effettuare un'ispezione visiva esterna degli occhiali di protezione per escludere la presenza di graffi, scheggiature o altri segni di danneggiamento.
- Se gli occhiali di protezione sono graffiati o danneggiati, sospendere l'utilizzo e sostituirli con un nuovo paio.

ATTENZIONE

Differenze tra il codice della lente e il codice della montatura

Pericolo di lesioni dovute a un livello di protezione insufficiente degli occhiali di protezione.

- Qualora i codici di identificazione dovessero presentare delle differenze, fare riferimento al valore più piccolo.

ATTENZIONE

Reazione allergica

Questo Occhiali di protezione con stanghette è realizzato con materiali ipoallergenici. Il contatto con pelli sensibili può tuttavia provocare una reazione allergica.

- In caso di reazioni allergiche, interrompere l'utilizzo del Occhiali di protezione con stanghette. Contattare il medico.

4.2. USO PREVISTO

Protezione degli occhi dall'impatto di particelle a bassa energia fino a 45 m/s.

Usare a una temperatura compresa fra -5 °C e +55 °C.

4.2.1. Codice della lente protettiva e codice della montatura

Per la denominazione esatta, consultare gli occhiali.

Tipo di filtro	
2C	Filtro di protezione contro i raggi UV con un miglior riconoscimento dei colori
Tipo di filtro	
IR-5	Filtro di protezione per saldatori
5	Filtro di protezione contro i raggi UV con un miglior riconoscimento dei colori
Numero di gradazione	
1,2	Chiaro
2,5	Grigio
Sigla del produttore	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Classe ottica	
1	Potere refrattivo sferico: $\pm 0,06 \text{ m}^{-1}$
Resistenza meccanica	
F	Impatto a bassa energia 45 m/s
T	Resistenza garantita da -5 °C a +55 °C
Codice della montatura	
Sigla del produttore	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Normativa	
EN 166	Normativa applicata
Resistenza meccanica	
Nessuna	Resistenza minima
S	Resistenza elevata
F	Impatto a bassa energia 45 m/s
B	Impatto a energia media 120 m/s
A	Impatto ad alta energia 190 m/s
T	Resistenza garantita da -5 °C a +55 °C
Campi d'impiego appropriati	
3	Gocce e spruzzi di liquidi
4	Particelle di grandi dimensioni ($> 5 \mu\text{m}$)
5	Gas, vapori, spruzzi, fumo e polvere ($< 5 \mu\text{m}$)
8	Arco elettrico dovuto a cortocircuito
9	Spruzzi di metalli fusi e penetrazione di solidi incandescenti

Qualora il codice della montatura e quello della lente protettiva dovessero essere diversi, fare riferimento al valore più piccolo.

4.3. USO SCORRETTO RAGIONEVOLMENTE PREVEDIBILE

Questi occhiali non proteggono dai raggi UV e infrarossi di forte intensità né dai pericoli di natura chimica, termica ed elettrica. Non indossare sopra altri tipi di occhiali. Non è possibile sostituire o cambiare i componenti di piccole dimensioni. L'abbinamento con altri dispositivi di protezione non deve compromettere l'effetto protettivo né ostacolare l'utilizzatore nello svolgimento del suo lavoro.

5. Pulizia

Rimuovere le impurità con una liscivia di sapone delicata e acqua tiepida. Dopodiché lavare e asciugare con un panno di cotone morbido, pulito e non abrasivo. Non usare detergenti alcolici, abrasivi o a base di solventi. Non usare panni di carta.

6. Stoccaggio

Conservare in un apposito astuccio o altro tipo di custodia. Conservare a una temperatura compresa tra +5 °C e +40 °C e con un'umidità relativa inferiore al 90%. Non conservare in prossimità di sostanze corrosive, aggressive o chimiche, solventi, umidità e sporcizia.

7. Scadenza

AVVISO! Il tempo di conservazione e la durata dipendono dalle condizioni di conservazione, dall'utilizzo e dall'usura e non possono essere specificati esattamente. Controllare che non vi siano danni, cambi di materiale e montarli prima e dopo ogni utilizzo e dopo un periodo di stoccaggio prolungato. Prima di ogni utilizzo, verificare l'idoneità per l'attività prevista. In caso di difetti o dimensioni errate, non utilizzare il prodotto e smaltirlo correttamente.



In caso di stoccaggio corretto, smaltire al più tardi 2 anni dopo il primo utilizzo, nonché in caso di danni o in presenza di sporco ostinato. Per la data di produzione

vedere la dicitura  (mese/anno) riportata sull'imballaggio o sull'etichetta.

8. Smaltimento



Al termine della vita utile, smaltire il prodotto in modo corretto. Rispettare le norme di legge.

9. Certificazione

Occhiali protettivi conformi a: EN 166:2001 EN167:2001 EN168:2001 EN169:2001 EN 170:2002 EN172:1994+A1:2000+A2:2001 EN175:1997 Conformità con il Regolamento europeo sui DPI 2016/425. Categoria di rischio II. Collaudato e certificato (modulo B) da: CCQS Certification Services Limited · Block 1 Blanchardstown Corporate Park · Ballycoolin Road · Blanchardstown · Dublino 15 D15 AKK1 Dublino · Irlanda · Numero dell'organismo notificato: 2834



2834 La dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Opće upute



Pročitajte informacije o upotrebi i pridržavajte ih se te ih spremite i držite na raspolaganju kao referencu.

2. Oznaka proizvoda



Osobna zaštitna oprema u skladu je s Uredbom o osobnoj zaštitnoj opremi (EU) 2016/425.

3. Opis proizvoda

Zabilježite broj artikla na proizvodu.

Broj artikla	Opis
096803 CLEAR	Naočale s polikarbonatnim okvirima i prozirnim lećama. Remen i most za nos izrađeni od TR90 / gume. UV filtriranje 2c-1,2, optički razred 1, zaštita od udara FT
096810 CLEAR	Naočale s polikarbonatnim okvirima i prozirnim najlon lećama i sljepoočnicama. Optička klasa 1 bez filtriranja, zaštita od udaraca F
096827 IR 5	Naočale s polikarbonatnim okvirom i IR5 staklom. Polikarbonat/TPR/žičani hramovi. IC Filtriranje - 5, Optical Class 1, zaštita od udara F
096845 CLEAR	Naočale s polikarbonatnim okvirima i prozirnim lećama. Gumeni vrh vrha vrha nosa . UV filtriranje - 2c-1,2 Optical Class 1, zaštita od udaraca F
096848 CLEAR	Naočale s polikarbonatnim okvirima i prozirnim lećama. Gumeni vrhovi i most za nos . UV filtriranje 2c-1,2, optički razred 1, zaštita od udaraca F..
096852 CLEAR	Naočale s polikarbonatnim okvirima i prozirnim lećama. Krajevi od gume. UV filtriranje - 2c-1,2 Optical Class 1, zaštita od udaraca F
096852 žuta	Naočale s polikarbonatnim okvirima i žutim lećama. Krajevi od gume. UV filtriranje - 2c-1,2 Optical Class 1, zaštita od udaraca F
096855 Siva	Naočale s polikarbonatnim okvirima i sivim lećama. Gumeni vrhovi i most za nos. Filtriranje sunčevog svjetla 5-2,5, optički razred 1, zaštita od udara F..
096855 CLEAR	Naočale s polikarbonatnim okvirima i prozirnim lećama. Gumeni vrhovi i most za nos. UV filtriranje 2c-1,2, optički razred 1, zaštita od udaraca F..
096858 CLEAR	Naočale s polikarbonatnim okvirima i prozirnim lećama. Gumeni hramovi, vrhovi i jastučići za nos. UV filtriranje - 2c-1,2 Optical Class 1, zaštita od udara FT

4. Sigurnost

4.1. OSNOVNE SIGURNOSNE NAPOMENE



Oštećene zaštitne naočale

Smanjenje zaštitnog učinka pri oštećenju ili teškim onečišćenjima zaštitnih naočala.

- Vanjska vizualna provjera zaštitnih naočala prije svake upotrebe radi eventualnih ogrebotina, krhotina ili drugih oštećenja.
- Zamijenite izgrebane ili oštećene naočale i prestanite ih upotrebljavati.



Odstupanje između oznaka na zaštitnim staklima i na okviru

Opasnost od ozljede zbog nedovoljne zaštite zaštitnih naočala.

- U slučaju odstupanja oznaka treba uzeti u obzir manju vrijednost.



Alergijska reakcija

Iako je materijal od kojeg su proizvedene Zaštitne naočale hipoalergen, moguće su alergijske reakcije u kontaktu s kožom osjetljivih korisnika.

- Ako dođe do alergijske reakcije, ne upotrebljavajte više Zaštitne naočale. Potražite liječničku pomoć.

4.2. NAMJENSKA UPOTREBA

Štite oči od udara čestica s niskom razinom energije do 45 m/s.

Za upotrebu pri temperaturama od -5 °C do +55 °C.

4.2.1. Oznaka na zaštitnim staklima i na okviru

Za točnu oznaku, razmislite o naočalama.

Vrsta filtra	
2C	Filtar za zaštitu od UV zraka s poboljšanim prepoznavanjem boja
Vrsta filtra	
IR-5	Filteri za zaštitu zavarivača
5	UV zaštitni filter s dobrim prepoznavanjem boja
Nijansa	
1,2	Prozirno
2,5	Siva
Kratka oznaka proizvođača	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Optički razred	
1	Sferni utjecaj: ± 0,06 m ⁻¹
Mehanička čvrstoća	
F	Udar s niskom razinom energije 45 m/s
T	Zajamčena otpornost od -5 °C do +55 °C

Oznaka na okviru

Kratka oznaka proizvođača	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Norma	
EN 166	Primijenjena norma
Mehanička čvrstoća	
Nema	Minimalna čvrstoća
S	Povećana čvrstoća
F	Udar s niskom razinom energije 45 m/s
B	Udar sa srednjom razinom energije 120 m/s
A	Udar s visokom razinom energije 190 m/s
T	Zajamčena otpornost od -5 °C do +55 °C

Prikladna područja primjene	
3	Kapljice tekućine i prskanje
4	Velike čestice (> 5 µm)
5	Plinovi, pare, sprejevi, dim i prašina (<5 µm)
8	Iskrenje u slučaju kratkog spoja
9	Prskanje rastopljenog materijala i vrućih čvrstih tijela

U slučaju odstupanja između oznake na okviru i oznake na zaštitnim staklima treba uzeti u obzir manju vrijednost.

4.3. NENAMJENSKA UPOTREBA

Ne štiti od IR/UV zračenja opasnog intenziteta, kemijskih, toplinskih i električnih opasnosti. Ne nosite ih iznad drugih naočala. Nijedan dio se ne može zamijeniti niti zamijeniti s drugim proizvodom. Kombinacija s drugom zaštitnom opremom ne smije umanjivati zaštitni učinak ni ometati korisnika u njegovoj aktivnosti.

5. Čišćenje

Uklonite onečišćenja blagom otopinom sapuna u mlakoj vodi. Na kraju operite naočale i lagano ih posušite mekanom i čistom pamučnom krpom koja ih neće oštetiti. Ne upotrebljavajte alkoholna sredstva za čišćenje, kao ni ona koja sadržavaju sredstva za brušenje i sredstva za otapanje. Ne čistite s pomoću papirnatih ručnika.

6. Skladištenje

Pohranite ih u kutiju za naočale ili neku drugu kutiju za pohranu. Spremite ih na temperaturi između +5 °C i +40 °C i pri relativnoj vlažnosti zraka ispod 90 %. Nemojte čuvati u blizini nagrizajućih, agresivnih tvari, otapala, vlage i prljavštine.

7. Životni vijek

NAPOMENA! Vrijeme čuvanja i vijek trajanja ovise o uvjetima čuvanja, uporabi i istrošenosti te se ne mogu točno odrediti. Provjerite ima li oštećenja, promjena materijala i njihovo postavljanje prije i nakon svake uporabe te nakon produženog skladištenja. Prije svake uporabe provjerite prikladnost za namjeravanu aktivnost. U slučaju oštećenja ili neispravne veličine, nemojte koristiti proizvod i odložite ga na odgovarajući način.



Uz ispravno skladištenje odložiti u otpad najkasnije 2 godina od prve upotrebe,

odn. u slučaju štete ili velikog zaprljanja. Datum proizvodnje potražiti na natpisu (MM/GGGG) na ambalaži ili etiketi.

8. Odlaganje u otpad



Nakon isteka vijeka trajanja proizvod zbrinuti na odgovarajući način. Pridržavati se zakonskih propisa.

9. Certificiranje

Zaštitne naočale prema: EN 166:2001 EN167:2001 EN168:2001 EN169:2001 EN170:2002 EN172:1994+A1:2000+A2:2001 EN175:1997 Usklađenost s Uredbom o osobnoj zaštitnoj opremi (EU) 2016/425. Kategorija rizika II. Ispitane i certificirane (modul B) od: CCQS usluge certificiranja Limited · Block 1 Blanchardstown Corporate Park · Ballycolin Road · Blanchardstown · Dublin 15 D15 AKK1 Dublin · Irska · broj prijavljenog tijela: 2834



2834 Izjava o sukladnosti EU-a stoji na raspolaganju na sljedećoj adresi: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Algemene aanwijzingen

 Gebruiksaanwijzingen lezen, in acht nemen, voor later gebruik bewaren en te allen tijde beschikbaar houden.

2. Productmarkering

 Persoonlijke beschermingsmiddelen voldoen aan PBM-verordening (EU) 2016/425.

3. Productbeschrijving

Let op het artikelnummer op het product.

Artikelnummer	Beschrijving
096803 Helder	Bril met polycarbonaat montuur en heldere glazen. Brug en neusbrug van TR90/rubber. UV-filtering 2c-1.2, optische klasse 1, bescherming tegen stoten FT
096810 Helder	Bril met montuur van polycarbonaat en heldere glazen en pootjes van nylon. Niet-filterende optische klasse 1, stootbescherming F
096827 IR 5	Bril met polycarbonaat montuur en IR5-glas. Beugel van polycarbonaat/TPR/draad. IR Filtering - 5, optische klasse 1, slagbescherming F
096845 Duidelijk	Bril met polycarbonaat montuur en heldere glazen. Rubberen beugel tips Neusstuk . UV-filtering - 2c-1.2 Optische klasse 1, slagvastheid F
096848 Helder	Bril met polycarbonaat montuur en heldere glazen. Beugeluiteinden en neusbrug van rubber . UV-filtering 2c-1.2, optische klasse 1, stootbescherming F
096852 Helder	Bril met polycarbonaat montuur en heldere glazen. Rubberen uiteinden van de pootjes. UV-filtering - 2c-1.2 Optische klasse 1, slagvastheid F
096852 Geel	Bril met polycarbonaat montuur en gele glazen. Rubberen uiteinden van de pootjes. UV-filtering - 2c-1.2 Optische klasse 1, slagvastheid F
096855 Grijs	Bril met polycarbonaat montuur en grijze glazen. Beugeluiteinden en neusbrug van rubber. Sunglare-filtering 5-2,5, optische klasse 1, impactbescherming F
096855 Helder	Bril met polycarbonaat montuur en heldere glazen. Beugeluiteinden en neusbrug van rubber. UV-filtering 2c-1.2, optische klasse 1, stootbescherming F
096858 Helder	Bril met polycarbonaat montuur en heldere glazen. Beugels, uiteinden en neuspads van rubber. UV-filtering - 2c-1.2 Optische klasse 1, impactbescherming FT

4. Veiligheid

4.1. BASISVEILIGHEIDSINSTRUCTIES

 **VOORZICHTIG**

Beschadigde veiligheidsbril

Vermindering van de beschermende werking door beschadiging of sterke verontreiniging van de veiligheidsbril.

- Visuele controle van de buitenzijde op krassen, splinters of andere beschadigingen van de veiligheidsbril vóór elk gebruik.
- Gekraste of beschadigde veiligheidsbril vervangen en niet meer gebruiken.

 **VOORZICHTIG**

Afwijkingen tussen brillenglas- en montuuraanduiding

Gevaar voor letsel door onvoldoende bescherming van de veiligheidsbril.

- Bij afwijkingen tussen de aanduidingen moet van de laagste waarde worden uitgegaan.

 **VOORZICHTIG**

Allergische reactie

Het materiaal van de Veiligheidsbril geldt als hypoallergeen, maar kan bij contact met een gevoelige huid tot allergische reacties leiden.

- Bij een allergische reactie de Veiligheidsbril niet meer gebruiken. Een arts raadplegen.

4.2. BEOOGD GEBRUIK

Beschermt ogen tegen impact van deeltjes met lage energie van max. 45 m/s.

Voor gebruik bij temperaturen van -5 °C tot +55 °C.

4.2.1. Veiligheidsglas- en montuuraanduiding

Raadpleeg de bril voor de exacte benaming.

Filtertype	
2C	UV-beschermfilter met verbeterde kleurherkenning
Filtertype	
IR-5	Lasfilter
5	UV-beschermingsfilter met goede kleurherkenning
Tintniveau	
1,2	Niet getint
2,5	Grijs
Afkorting producent	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Optische klasse	
1	Sferische werking: ± 0,06 m ⁻¹
Mechanische sterkte	
F	Impact met lage energie 45 m/s
T	Gegarandeerde bestendigheid bij -5 °C tot +55 °C

Montuuraanduiding

Afkorting producent	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Norm	
EN 166	Toegepaste norm
Mechanische sterkte	
Zonder	Minimale sterkte
S	Verhoogde sterkte
F	Impact met lage energie 45 m/s
B	Stoot met gemiddelde energie 120 m/s
A	Impact met hoge energie 190 m/s
T	Gegarandeerde bestendigheid bij -5 °C tot +55 °C
Geschikte toepassingsgebieden	
3	Vloeistofdruppels en -spatten
4	Grote deeltjes (> 5 µm)
5	Gassen, dampen, sprays, rook en stof (<5 µm)
8	Kortsluitingslichtbogen
9	Spatten van gesmolten metaal en hete vaste stoffen

Bij afwijkingen tussen de montuur- en veiligheidsglasaanduiding moet van de laagste waarde worden uitgegaan.

4.3. ONJUIST GEBRUIK

Beschermt niet tegen IR-/UV-stralen van gevaarlijke intensiteit, evenals chemische, thermische en elektrische gevaren. Niet over andere brillen dragen. Er kunnen geen onderdelen vervangen of tegen elkaar ingewisseld worden. De beschermende werking mag niet worden verminderd door de combinatie met andere beschermingsmiddelen en de gebruiker mag niet worden gehinderd bij de werkzaamheden.

5. Reiniging

Verontreinigingen verwijderen met mild zeepsop en lauw water. Vervolgens afwassen en met een zachte, schone, niet-schurende katoenen doek afdeppen. Geen alcoholische middelen en schuurmiddel- of oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen gebruiken. Niet met papieren doekjes reinigen.

de
en
bg
da
fi
fr
it
hr
nl
no
pl
pt
ro
sv
sk
sl
es
cs
hu
18

6. Opslag

In brillenetui of andere opbergbox opbergen. Bij temperaturen tussen +5 °C en +40 °C en relatieve luchtvochtigheden van minder dan 90% opbergen. Niet opslaan in de buurt van bijtende, agressieve, chemische stoffen, oplosmiddelen, vocht en vuil.

7. Houdbaarheidsduur

LET OP! De opslagtijd en levensduur zijn afhankelijk van de opslagomstandigheden, het gebruik en de slijtage en kunnen niet exact worden gespecificeerd. Controleer voor en na elk gebruik en na langdurige opslag op beschadigingen, materiaalwisselingen en passing. Controleer voor elk gebruik of deze geschikt is voor de beoogde activiteit. Gebruik het product niet en voer het op de juiste wijze af in het geval van defecten of onjuiste afmetingen.



Bij vakkundige opslag uiterlijk 2 jaar na het eerste gebruik, alsmede bij beschadigingen of sterke vervuiling weggooien. Productiedatum zie opdruk (MM/JJJJ) op verpakking of etiket.

8. Afvoer



Het product na afloop van de levensduur op de juiste wijze afvoeren. Wetelijke voorschriften naleven.

9. Certificering

Veiligheidsbril volgens: EN 166:2001 EN167:2001 EN168:2001 EN169:2001 EN170:2002 EN172:1994+A1:2000+A2:2001 EN175:1997 Conformiteit met PBM-verordening (EU) 2016/425. Risicocategorie II. Getest en gecertificeerd (module B) door: CCQS Certification Services Limited · Block 1 Blanchardstown Corporate Park · Ballycoolin Road · Blanchardstown · Dublin 15 D15 AKK1 Dublin · Ierland · Nummer van de aangemelde instantie: 2834



2834 EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar via de volgende link:
<https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

1. Generelle merknader



Les informasjonen om bruk, følg den, oppbevar den for senere bruk og hold den alltid tilgjengelig.

2. Produktmerking



Personlig verneutstyr i samsvar med PVU-forordningen (EU) 2016/425.

3. Produktbeskrivelse

Se produktets artikkelnummer.

Artikkelnummer	Beskrivelse
096803 Klar	Briller med polykarbonatramme og klare glass. Bøyle og nesebro i TR90/gummi. UV-filtrering 2c-1.2, optisk klasse 1, støtbeskyttelse FT
096810 Klar	Briller med ramme i polykarbonat og klare glass og stenger i nylon. Ikke-filtrerende optisk klasse 1, støtbeskyttelse F
096827 IR 5	Briller med polykarbonatramme og IR5-glass. Bøyle av polykarbonat/TPR/tråd. IR Filtrering – 5, optisk klasse 1, slagbeskyttelse F
096845 Klar	Briller med polykarbonatramme og klare glass. Gummibøyle-spisser Neseplugg . UV-filtrering – 2c-1.2 Optisk klasse 1, slagbeskyttelse F
096848 Klar	Briller med polykarbonatramme og klare glass. Bøyeender og nesebro av gummi . UV-filtrering 2c-1.2, optisk klasse 1, støtbeskyttelse F
096852 Klar	Briller med polykarbonatramme og klare glass. Bøyleender av gummi. UV-filtrering – 2c-1.2 Optisk klasse 1, slagbeskyttelse F
096852 Gul	Briller med polykarbonatramme og gule glass. Bøyleender av gummi. UV-filtrering – 2c-1.2 Optisk klasse 1, slagbeskyttelse F
096855 Grå	Briller med polykarbonatramme og grå glass. Bøyeender og nesebro i gummi. Sunglare-filtrering 5-2,5, optisk klasse 1, støtbeskyttelse F
096855 Klar	Briller med polykarbonatramme og klare glass. Bøyeender og nesebro i gummi. UV-filtrering 2c-1.2, optisk klasse 1, støtbeskyttelse F
096858 Klar	Briller med polykarbonatramme og klare glass. Bøyle, spisser og neseputer av gummi. UV-filtrering – 2c-1.2 Optisk klasse 1, støtbeskyttelse FT

4. Sikkerhet

4.1. GRUNNLEGGENDE SIKKERHETSHENVISNINGER



FORSIKTIG

Skadet vernebrille

Beskyttelseseffekten er redusert på grunn av skade eller kraftig tilsmussing av vernebrillen.

- ▶ Visuell kontroll med tanke på riper, oppflising eller andre skader på vernebrillen før hver bruk.
- ▶ Vernebriller med riper eller skader må skiftes ut og ikke lenger brukes.



FORSIKTIG

Avvik mellom merking på glass og innfatning

Fare for skader på grunn av at vernebrillen beskytter for dårlig.
▶ Ved avvik mellom merkingene skal den laveste verdien følges.



FORSIKTIG

Allergisk reaksjon

Materialet som brukes Vernebrille med bøyle anses å være hypoallergenisk, men kontakt med sensitiv hud kan forårsake en allergisk reaksjon.
▶ Ved allergisk reaksjon må Vernebrille med bøyle ikke lenger brukes. Oppsøk lege.

4.2. KORREKT BRUK

Beskytter øynene mot støt fra partikler med lav energi på opp til 45 m/s.

For bruk ved temperaturer fra -5 til +55 °C.

4.2.1. Merking av beskyttelsesglass og rammer

Se på brillene for nøyaktig betegnelse.

Filtertype	
2C	UV-filter med forbedret fargegjenkjenning
Filtertype	
IR-5	Sveisebeskytterfilter
5	UV-filter med god fargegjenkjenning
toningsgrad	
1,2	Klart
2,5	Grå
Kortbetegnelse Produsent	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Optisk klasse	
1	Sfærisk effekt: ± 0,06 m ⁻¹
Mekanisk styrke	
F	Støt med lav energi 45 m/s
T	Garantert holdbarhet ved -5 °C til +55 °C
Rammemarkering	
Kortbetegnelse Produsent	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Standard	
EN 166	Anvendt standard
Mekanisk styrke	
Uten	Minimum styrke
S	Økt styrke
F	Støt med lav energi 45 m/s
B	Slag med middels energi 120 m/s
A	Slag med høy energi 190 m/s
T	Garantert holdbarhet ved -5 °C til +55 °C
Egnede applikasjoner	
3	Væske dråper og sprut
4	Store partikler (> 5 µm)
5	Gasser, damper, spray, røyk og støv (< 5 µm)
8	Lysbue med kortslutning
9	Sprut av smeltet metall og varme faste stoffer

Ved avvik mellom ramme- og beskyttelsesglassmerket skal den laveste verdien tas i betraktning.

4.3. IKKE-FORSKRIFTSMESSIG BRUK

Beskytter ikke mot IR-/UV-stråling med farlig intensitet, kjemiske, termiske og elektriske farer. Må ikke brukes over andre briller. Ingen deler kan skiftes ut eller byttes om med hverandre. Den beskyttende effekten må ikke nedsettes gjennom kombinasjon med annet verneutstyr, og brukeren må ikke hindres i arbeidet.

5. Rengjøring

Fjern smuss med mildt såpevann og lunkent vann. Vask den til slutt og tørk lett med en myk, ren og ikke slipende bomullsklut. Ikke bruk alkoholbaserte eller slipemiddel- eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler. Ikke rengjør med papir.

6. Oppbevaring

Oppbevar i brilleetui eller en annen oppbevaringsboks. Lagre ved temperaturer mellom +5 °C og +40 °C og ved en relativ luftfuktighet på 90 %. Skal ikke oppbevares i nærheten av etsende, aggressive, kjemiske substanser, løsemidler, fuktighet og smuss.

7. Utløpstid

LES DETTE! Lagringstid og levetid avhenger av lagringsforhold, bruk og slitasje og kan ikke spesifiseres nøyaktig. Se etter skader, materialendringer og tilpasning før og etter hver bruk og etter utvidet oppbevaring. Før hver bruk må du kontrollere at den tiltenkte aktiviteten er egnet. Ved feil eller feil størrelse må du ikke bruke produktet og kaste det på riktig måte.



Hvis den oppbevares på riktig måte, skal den kastes senest 2 år etter første gangs bruk, samt i tilfelle skade eller stor forurensning. Se avtrykk (MM/åååå) på emballasje

eller etikett for produksjonsdato

8. Avfallsbehandling



Etter at endt levetid skal produktet kasseres forskriftsmessig. Overhold gjeldende forskrifter.

9. Sertifisering

Vernebriller i henhold til: EN 166:2001 EN167:2001 EN168:2001 EN169:2001 EN170:2002 EN172:1994+A1:2000+A2:2001 EN175:1997 Samsvarer med PVU-forordningen (EU) 2016/425. Risikokategori II. Kontrollert og sertifisert (modul B) av: CCQS Certification Services Limited · Block 1 Blanchardstown Corporate Park · Ballycoolin Road · Blanchardstown · Dublin 15 D15 AKK1 Dublin · Irland · Notified Body number: 2834



2834 EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig under følgende adresse:
<https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Informacje ogólne



Należy zapoznać się z informacjami o użytkowaniu i przestrzegać ich oraz zachować je na przyszłość, przechowując w dostępnym miejscu.

2. Oznaczenie produktu



Środki ochrony indywidualnej zgodne z rozporządzeniem w sprawie środków ochrony indywidualnej (UE) 2016/425.

3. Opis produktu

Proszę zwrócić uwagę na numer artykułu na produkcie.

Numer artykułu	Opis
096803 Przezroczysty	Okulary z oprawkami z poliwęglanu i przezroczystymi szklami. Zauszniki i mostek nosowy wykonane z TR90/gumy. Filtr UV 2c-1.2, klasa optyczna 1, ochrona przed uderzeniami FT
096810 Przezroczysty	Okulary z oprawkami z poliwęglanu i przezroczystymi szklami oraz zausznikami z nylonu. Klasa optyczna 1 bez filtra, ochrona przed uderzeniami F
096827 IR 5	Okulary z oprawkami z poliwęglanu i szklami IR5. Zawieszka z poliwęglanu/TPR/drutu. IR Filtrowanie – 5, klasa optyczna 1, ochrona przed uderzeniami F
096845 Przezroczysty	Okulary z oprawkami z poliwęglanu i przezroczystymi szklami. Gumowe końcówki nosowe . Filtr UV – 2c-1.2 Klasa optyczna 1, ochrona przed uderzeniami F
096848 Przezroczysty	Okulary z oprawkami z poliwęglanu i przezroczystymi szklami. Końcówki zauszników i mostek z gumy . Filtr UV 2c-1.2, klasa optyczna 1, ochrona przed uderzeniami F
096852 Przezroczysty	Okulary z oprawkami z poliwęglanu i przezroczystymi szklami. Końcówki kabłąków pokryte gumą. Filtr UV – 2c-1.2 Klasa optyczna 1, ochrona przed uderzeniami F
096852 Żółty	Okulary z oprawkami z poliwęglanu i żółtymi szklami. Końcówki kabłąków pokryte gumą. Filtr UV – 2c-1.2 Klasa optyczna 1, ochrona przed uderzeniami F
096855 Szary	Okulary z oprawkami z poliwęglanu i szarymi szklami. Końcówki zauszników i mostek z gumy. Filtr Sunglare 5-2,5, klasa optyczna 1, ochrona przed uderzeniami F
096855 Przezroczysty	Okulary z oprawkami z poliwęglanu i przezroczystymi szklami. Końcówki zauszników i mostek z gumy. Filtr UV 2c-1.2, klasa optyczna 1, ochrona przed uderzeniami F
096858 Przezroczysty	Okulary z oprawkami z poliwęglanu i przezroczystymi szklami. Zawieszki, końcówki i gumowe podkładki pod nos. Filtr UV – 2c-1.2 Klasa optyczna 1, ochrona przed uderzeniami FT

4. Bezpieczeństwo

4.1. PODSTAWOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



PRZESTROGA

Uszkodzone okulary ochronne

Uszkodzenie lub silne zabrudzenie okularów ochronnych pogarsza ich działanie ochronne.

- ▶ Przed każdym użyciem należy przeprowadzić kontrolę wzrokową okularów ochronnych pod kątem zarysowań, odprysków lub innych uszkodzeń.
- ▶ Porysowane lub uszkodzone okulary ochronne należy wymienić na nowe i zaprzestać użytkowania okularów.



PRZESTROGA

Różnice między oznaczeniem szybek i ramek

Ryzyko obrażeń wskutek niewystarczającej ochrony przez okulary ochronne.

- ▶ W razie różnic między oznaczeniami należy uwzględnić mniejszą wartość.



PRZESTROGA

Reakcja alergiczna

Chociaż materiał, z którego wykonano Okulary ochronne z kabłąkiem jest hipoalergiczny, w przypadku kontaktu ze skórą wrażliwą może wystąpić reakcja alergiczna.

- ▶ W razie reakcji alergicznej zaprzestać użytkowania Okulary ochronne z kabłąkiem. Zasięgnąć porady lekarskiej.

4.2. UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Ochrona oczu przed zderzeniem z cząstkami o niskiej energii do maks. 45 m/s.

Do stosowania w zakresie temperatury od -5°C do +55°C.

4.2.1. Oznaczenie szybek ochronnych i ramek

Dokładną nazwę można znaleźć na okularach.

Typ filtra	
2C	Filtr chroniący przed promieniowaniem UV z lepszym rozróżnianiem kolorów
Typ filtra	
IR-5	Filtr ochronny spawacza
5	Filtr chroniący przed promieniowaniem UV z dobrym rozróżnianiem kolorów
Stopień przyciemnienia	
1,2	przezroczysty
2,5	Szary
Skrót nazwy producenta	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Klasa optyczna	
1	Efekt sferyczny: $\pm 0,06 \text{ m}^{-1}$
Wytrzymałość mechaniczna	
F	Zderzenie z cząstkami o niskiej energii 45 m/s
T	Gwarancja odporności w zakresie od -5°C do +55°C

Oznaczenie ramki

Skrót nazwy producenta	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Norma	
EN 166	Zastosowana norma
Wytrzymałość mechaniczna	
Brak	Wytrzymałość minimalna
S	Wytrzymałość zwiększona
F	Zderzenie z cząstkami o niskiej energii 45 m/s
B	Zderzenie z cząstkami o średniej energii 120 m/s
A	Zderzenie z cząstkami o wysokiej energii 190 m/s
T	Gwarancja odporności w zakresie od -5°C do +55°C

Odpowiednie obszary zastosowania

3	Krople i odpryski cieczy
4	Duże cząstki (> 5 μm)
5	Gazy, opary, spraye, dym i pył (<5 μm)
8	Wyładowania łukowe wywołane zwarciem
9	Odpryski stopionego metalu i gorących ciał stałych

W razie różnic między oznaczeniami ramek i szybek ochronnych należy uwzględnić mniejszą wartość.

4.3. NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE

Chronią nie tylko przed promieniowaniem podczerwonym / UV o niebezpiecznym natężeniu, lecz również przed zagrożeniami chemicznymi, termicznymi i elektrycznymi. Nie zakładać na inne okulary. Nie można wymieniać ani zamieniać żadnych elementów. Połączenie z innymi środkami ochrony nie może zmniejszać skuteczności ochrony ani utrudniać użytkownikowi wykonywania czynności.

5. Czyszczenie

Zabrudzenia usuwać łagodnym roztworem wody z mydłem i letnią wodą. Następnie opłukać i osuszyć miękką, czystą i niepowodującą zarysowań bawełnianą ściereczką. Nie stosować środków czyszczących zawierających alkohol, materiałów ściernych ani rozpuszczalników. Do czyszczenia nie używać ręczników papierowych.

6. Magazynowanie

Magazynować w etui do okularów lub innym pudełku do przechowywania. W temperaturze od +5°C do +40°C przy wilgotności względnej poniżej 90%. Nie przechowywać w pobliżu żrących, agresywnych substancji chemicznych, rozpuszczalników, wilgoci i brudu.

7. Czas przydatności do użytku

NOTYFIKACJA! Czas przechowywania i żywotność zależą od warunków przechowywania, użytkowania i zużycia i nie mogą być dokładnie określone. Przed i po każdym użyciu i po przedłużonym przechowywaniu należy sprawdzić, czy nie występują uszkodzenia, zmiany materiału i dopasowanie. Przed każdym użyciem należy sprawdzić przydatność do zamierzonej czynności. W przypadku wad lub nieprawidłowego rozmiaru produktu nie należy używać i utylizować go w odpowiedni sposób.



W przypadku prawidłowego magazynowania zutylizować najpóźniej po upływie 2 lat od pierwszego użycia oraz w razie uszkodzeń lub silnego zabrudzenia. Data pro-

dukcji jest nadrukowana (w formacie MM/RRRR) na opakowaniu lub etykiecie.

8. Utylizacja



Po upływie okresu eksploatacji należy oddać produkt do utylizacji. Przestrzegać przepisów prawa.

9. Certyfikacja

Okulary ochronne zgodnie z: EN 166:2001 EN167:2001 EN168:2001 EN169:2001 EN 170:2002 EN172:1994+A1:2000+A2:2001 EN175:1997 Zgodność z rozporządzeniem w sprawie środków ochrony indywidualnej (UE) 2016/425. Kategoria ryzyka II. Organ sprawdzający i certyfikujący (moduł B): CCQS Certification Services Limited · Block 1 Blanchardstown Corporate Park · Ballycoolin Road · Blanchardstown · Dublin 15 D15 AKK1 Dublin · Irlandia · Numer jednostki notyfikowanej: 2834

CE 2834 Deklaracja zgodności UE jest dostępna pod adresem: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Indicações gerais



Ler e respeitar as informações de utilização, guardar para referência futura e manter sempre disponível para consulta.

2. Designação do produto



Equipamento de proteção individual em conformidade com o regulamento EPI (UE) 2016/425.

3. Descrição do produto

Verifique o número do artigo no produto.

Número de artigo	Descrição
096803 Transparente	Óculos com armação em policarbonato e lentes transparentes. Armação e ponte nasal em TR90/borracha. Filtragem UV 2c-1.2, classe ótica 1, proteção contra impactos FT
096810 Transparente	Óculos com armação em policarbonato e lentes transparentes e hastes em nylon. Classe ótica não filtrante 1, proteção contra impactos F
096827 IR 5	Óculos com armação em policarbonato e lentes IR5. Armação em policarbonato/TPR/fio metálico. IV Filtragem - 5, classe ótica 1, proteção contra impactos F
096845 Claro	Óculos com armação em policarbonato e lentes transparentes. Pontas de borracha para o nariz . Filtragem UV - 2c-1.2 Classe ótica 1, proteção contra impactos F
096848 Transparente	Óculos com armação em policarbonato e lentes transparentes. Extremidades das hastes e ponte nasal em borracha . Filtragem UV 2c-1.2, classe ótica 1, proteção contra impactos F
096852 Transparente	Óculos com armação em policarbonato e lentes transparentes. Extremidades das hastes em borracha. Filtragem UV - 2c-1.2 Classe ótica 1, proteção contra impactos F
096852 Amarelo	Óculos com armação em policarbonato e lentes amarelas. Extremidades das hastes em borracha. Filtragem UV - 2c-1.2 Classe ótica 1, proteção contra impactos F
096855 Cinza	Óculos com armação em policarbonato e lentes cinzentas. Extremidades das hastes e ponte nasal em borracha. Filtragem Sunglare 5-2,5, classe ótica 1, proteção contra impactos F
096855 Transparente	Óculos com armação em policarbonato e lentes transparentes. Extremidades das hastes e ponte nasal em borracha. Filtragem UV 2c-1.2, classe ótica 1, proteção contra impactos F
096858 Claro	Óculos com armação em policarbonato e lentes transparentes. Arco, pontas e almofadas nasais em borracha. Filtragem UV - 2c-1.2 Classe ótica 1, proteção contra impactos FT

4. Segurança

4.1. INDICAÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA



Óculos de proteção danificados

Limitação do efeito protetor em caso de danos ou sujidade intensa dos óculos de proteção.

- Inspeção visual externa dos óculos de proteção quanto a riscos, estilhaçamentos ou outros danos antes de cada utilização.
- Substituir os óculos riscados ou danificados e não voltar a utilizar.



Divergências entre a marcação das lentes e da armação

Perigo de ferimentos devido à proteção insuficiente dos óculos de proteção.

- Em caso de divergências entre as marcações, deve ser observado o valor mais baixo.



Reação alérgica

O material utilizado Óculos de proteção é considerado hipoalergénico, no entanto, o contacto com a pele sensível pode causar uma reação alérgica.

- Em caso de reação alérgica, não voltar a utilizar os Óculos de proteção. Consultar um médico.

4.2. USO PRETENDIDO

Protege os olhos contra choques de partículas de baixa energia até 45 m/s.

Para utilização com temperaturas de -5°C a +55°C.

4.2.1. Marcação do vidro de proteção e da moldura

Para obter a designação exata, consulte os óculos.

Tipo de filtro	
2C	Filtro de proteção UV com reconhecimento de cores melhorado
Tipo de filtro	
IR-5	Filtro de proteção para soldadores
5	Filtro de proteção UV com bom reconhecimento de cores
Nível de tonalidade	
1,2	Claro
2,5	Cinzeno
Abreviação Fabricante	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Classe ótica	
1	Efeito esférico: ± 0,06 m ⁻¹
Força mecânica	
F	Choque com baixa energia 45 m/s
T	Resistência garantida de -5 °C a +55 °C
Identificação da estrutura	
Abreviação Fabricante	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Norma	
EN 166	Norma aplicada
Força mecânica	
Sem	resistência mínima
S	Maior resistência
F	Choque com baixa energia 45 m/s
B	Impacto com energia média 120 m/s
A	Impacto com alta energia 190 m/s
T	Resistência garantida de -5 °C a +55 °C
Aplicações adequadas	
3	Gotas e salpicos de líquido
4	Partículas grandes (> 5 µm)
5	Gases, vapores, sprays, fumo e pó (5 µm)
8	Arco de curto-circuito
9	Salpicos de metal fundido e sólidos quentes

O valor mais baixo deve ser tido em conta em caso de desvios entre as marcas da estrutura e do disco de proteção.

4.3. UTILIZAÇÃO INDEVIDA

Não protege contra raios IV/UV de intensidade perigosa, perigos químicos, térmicos e elétricos. Não utilizar por cima de outros óculos. Nenhuma peça podem ser trocadas ou substituídas entre si. O efeito protetor não deve ser limitado pela combinação com outro equipamento de proteção e o utilizador não deve ser prejudicado no seu trabalho.

5. Limpeza

Remover as impurezas com uma solução de sabão suave e água morna. De seguida, lavar e secar com um pano de algodão macio, limpo e não abrasivo. Não usar produtos de limpeza alcoólicos e que contenham abrasivos ou solventes. Não limpar com toalhetes de papel.

6. Armazenamento

Armazenar no estojo dos óculos ou noutra caixa de armazenamento. Armazenar a temperaturas entre +5°C e +40°C e com humidade relativa do ar inferior a 90%. Não armazenar perto de substâncias corrosivas, agressivas, químicas, de solventes, de humidade e sujidade.

7. Data de validade

AVISO! O tempo de armazenamento e a vida útil dependem das condições de armazenamento, utilização e desgaste e não podem ser especificados exatamente. Verifique se há danos, mudanças de material e encaixe antes e depois de cada utilização e após armazenamento prolongado. Antes de cada utilização, verifique se há adequação para a atividade pretendida. Em caso de defeitos ou tamanho incorreto, não utilize o produto e elimine-o adequadamente.



Se armazenado corretamente, elimine-o mais tardar 2 anos após a primeira utilização, bem como em caso de danos ou contaminação pesada. Ver impressão

(mm/aaaa) na embalagem ou etiqueta para a data de fabrico .

8. Eliminação



No fim da respetiva vida útil, eliminar o produto corretamente. Respeitar os regulamentos legais.

9. Certificação

Óculos de proteção de acordo com: EN 166:2001 EN167:2001 EN168:2001 EN169:2001 EN170:2002 EN172:1994+A1:2000+A2:2001 EN175:1997 Conformidade com o regulamento EPI (UE) 2016/425. Categoria de risco II. Testada e certificada (módulo B) por: CCQS Certification Services Limited · Bloco 1 Blanchardstown Corporate Park · Ballycoolin Road · Blanchardstown · Dublin 15 D15 AKK1 Dublin · Irlanda · Número do organismo notificado: 2834



2834 A declaração CE de conformidade está disponível no seguinte endereço: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Indicații generale



Citiți și respectați informațiile de utilizare, păstrați-le pentru consultare ulterioară și asigurați-vă că acestea sunt disponibile în orice moment.

2. Marcă de conformitate



Echipamentul de protecție personală corespunde Regulamentului (UE) 2016/425 privind EPP.

3. Descrierea produsului

Atenție la numărul articolului de pe produs.

Cod articol	Descriere
096803 Clar	Ochelari cu ramă din policarbonat și lentile transparente. Arcuri și punte nazală din TR90/cauciuc. Filtru UV 2c-1.2, clasa optică 1, protecție împotriva impactului FT
096810 Clar	Ochelari cu ramă din policarbonat și lentile transparente și brațe din nailon. Clasă optică nefiltrantă 1, protecție împotriva impactului F
096827 IR 5	Ochelari cu ramă din policarbonat și sticlă IR5. Arc din policarbonat/TPR/sârmă. IR Filtrare - 5, clasa optică 1, protecție împotriva loviturilor F
096845 Clar	Ochelari cu ramă din policarbonat și lentile transparente. Vârfuri elastice pentru nas . Filtrare UV - 2c-1.2 Clasa optică 1, protecție împotriva loviturilor F
096848 Clar	Ochelari cu ramă din policarbonat și lentile transparente. Capete de arc și punte nazală din cauciuc . Filtrare UV 2c-1.2, clasa optică 1, protecție împotriva șocurilor F
096852 Clar	Ochelari cu ramă din policarbonat și lentile transparente. Capetele brațelor sunt din cauciuc. Filtrare UV - 2c-1.2 Clasa optică 1, protecție împotriva loviturilor F
096852 Galben	Ochelari cu ramă din policarbonat și lentile galbene. Capetele brațelor sunt din cauciuc. Filtrare UV - 2c-1.2 Clasa optică 1, protecție împotriva loviturilor F
096855 Gri	Ochelari cu ramă din policarbonat și lentile gri. Capete de arcuri și punte nazală din cauciuc. Filtrare Sunglare 5-2,5, clasa optică 1, protecție împotriva impactului F
096855 Clar	Ochelari cu ramă din policarbonat și lentile transparente. Capete de arcuri și punte nazală din cauciuc. Filtrare UV 2c-1.2, clasa optică 1, protecție împotriva șocurilor F
096858 Clar	Ochelari cu ramă din policarbonat și lentile transparente. Curea, vârfuri și tampon nazale din cauciuc. Filtrare UV - 2c-1.2 Clasa optică 1, protecție împotriva impactului FT

4. Siguranță

4.1. INSTRUCȚIUNI FUNDAMENTALE DE SIGURANȚĂ



Ochelari de protecție deteriorați

Îngrădire a capacității de protecție din cauza deteriorării sau murdăririi puternice a ochelarilor de protecție.

- ▶ Înainte de fiecare utilizare, verificați vizual aspectul exterior al ochelarilor de protecție pentru a identifica eventualele zgârieturi, cojirea sau deteriorarea în orice alt mod a acestora.
- ▶ Înlocuiți ochelarii de protecție deteriorați și nu-i mai folosiți niciodată.

PRECAUȚIE

Diferențele dintre marcajul de pe lentile și cel de pe ramă

Pericol de vătămare din cauza protecției insuficiente asigurate de ochelarii de protecție.

- ▶ În cazul în care există diferențe între marcaje, se va lua în considerare valoarea mai mică.

PRECAUȚIE

Reacție alergică

Materialul folosit la Ochelari de protecție cu brațe este considerat hipoalergen, dar și așa este posibil să apară reacții alergice pe pielea sensibilă.

- ▶ În cazul unor reacții alergice, nu mai folosiți Ochelari de protecție cu brațe. Mergeți la un control medical.

4.2. UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

Protejează ochii împotriva particulelor cu energie scăzută de până la 45 m/s.

Pentru utilizare la temperaturi de -5°C până la +55°C.

4.2.1. Marcajul lentilei de protecție și ramei

Pentru denumirea exactă, consultați ochelarii.

Tipul filtrului	
2C	Filtru de protecție contra UV cu capacitate îmbunătățită de identificare a culorilor
Tipul filtrului	
IR-5	Filtru de protecție pentru sudori
5	Filtru de protecție UV cu capacitate bună de identificare a culorilor
Treaptă cromatică	
1,2	Transparent
2,5	Gri
Prescurtarea denumirii producătorului	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Clasa optică	
1	Efect de sfericitate: ± 0,06 m ⁻¹
Rezistență mecanică	
F	Impact cu energie redusă 45 m/s
T	Rezistență garantată la -5°C până la +55°C
Marcarea ramei	
Prescurtarea denumirii producătorului	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Normă	
EN 166	Standard aplicat
Rezistență mecanică	
Fără	Rezistență minimă
S	Rezistență ridicată
F	Impact cu energie redusă 45 m/s
B	Impact cu energie medie 120 m/s
A	Impact cu energie ridicată 190 m/s
T	Rezistență garantată la -5°C până la +55°C
Domenii de utilizare potrivite	
3	Picături și stropi de lichide
4	Particule mari (> 5 μm)
5	Gaze, vapori, spray-uri, fum și praf (<5 μm)
8	Arcuri de scurtcircuit
9	Stropi de metale topite și corpuri solide fierbinți

În cazul în care există diferențe între marcajul de pe ramă și cel de pe lentilele de protecție, se va lua în considerare valoarea mai mică.

4.3. UTILIZARE NECORESPUNZĂTOARE

Nu protejează contra razelor IR/UV de intensitate periculoasă, nici contra pericolelor chimice, termice și electrice. A nu se purta peste alți ochelari. Piese nu pot fi înlocuite sau schimbate între ele. Efectul de protecție nu trebuie să fie afectat de combinația cu alte echipamente de protecție, iar utilizatorul nu trebuie să fie obstrucționat în timpul lucrului.

5. Curățare

Eliminați impuritățile cu soluție de săpun neutru și apă caldă. Apoi clătiți ochelarii și ștergeți-i cu o lavetă de bumbac curată, neabrazivă. Nu folosiți pentru curățare agenți pe bază de alcool, cu proprietăți abrazive sau cu conținut de solvenți. Nu îi curățați cu șervețele de hârtie.

6. Depozitare

Depozitați-i în tocul de ochelari sau în altă cutie de depozitare. Depozitați-i la temperaturi cuprinse între +5°C și +40°C și la o umiditate relativă a aerului sub 90%. Depozitați departe de substanțe chimice caustice, agresive, solvenți, umiditate și murdărie.

7. Perioadă de valabilitate

INDICAȚIE! Durata de depozitare și durata de viață depind de condițiile de depozitare, de utilizare și de uzură și nu pot fi specificate exact. Verificați dacă există deteriorări, modificări de material și montați înainte și după fiecare utilizare și după depozitarea extinsă. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă este adecvat pentru activitatea preconizată. În caz de defecte sau dimensiuni incorecte, nu utilizați produsul și nu îl aruncați în mod corespunzător.



În caz de depozitare adecvată, casca trebuie casată cel mai târziu după 2 ani de la prima purtare precum și în caz de deteriorare sau de murdărire puternică. Data

fabricației este marcată (II/aaaa) pe ambalaj sau pe etichetă.

8. Eliminarea la deșeuri



La sfârșitul duratei sale de viață, eliminați produsul în mod corespunzător. Respectați dispozițiile legale.

9. Certificare

Ochelari de protecție conform: EN 166:2001 EN167:2001 EN168:2001 EN169:2001 EN170:2002 EN172:1994+A1:2000+A2:2001 EN175:1997 Conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție. Categoria a II-a de risc. Testat și certificat (modul B) de către: CCQS Certification Services Limited · Block 1 Blanchardstown Corporate Park · Ballycoolin Road · Blanchardstown · Dublin 15 D15 AKK1 Dublin · Irlanda · Număr organism notificat: 2834



2834 Declarația UE de conformitate este disponibilă la: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Allmänna anvisningar



Läs användningsinformationen och följ den, förvara dem för senare referens och ha dem alltid till hands.

2. Produktidentifiering



Den personliga skyddsutrustningen uppfyller kraven i förordning (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning.

3. Produktbeskrivning

Observera artikelnumret på produkten.

Artikelnummer	Beskrivning
096803 Klar	Glasögon med polykarbonatbågar och klara glas. Bågar och näsbrygga av TR90/gummi. UV-filtrering 2c-1.2, optisk klass 1, stötskydd FT
096810 Klar	Glasögon med bågar i polykarbonat och klara glas samt skalmar i nylon. Icke-filtrerande optisk klass 1, stötskydd F
096827 IR 5	Glasögon med polykarbonatbåge och IR5-glas. Båge av polykarbonat/TPR/tråd. IR Filtrering – 5, optisk klass 1, slagskydd F
096845 Klar	Glasögon med polykarbonatbågar och klara glas. Gummibågar Nässtykke . UV-filtrering – 2c-1.2 Optisk klass 1, slagskydd F
096848 Klar	Glasögon med polykarbonatbågar och klara glas. Bågar och näsbrygga av gummi . UV-filtrering 2c-1.2, optisk klass 1, stötskydd F
096852 Klar	Glasögon med polykarbonatbågar och klara glas. Bygeländar i gummi. UV-filtrering – 2c-1.2 Optisk klass 1, slagskydd F
096852 Gul	Glasögon med polykarbonatbågar och gula glas. Bygeländar i gummi. UV-filtrering – 2c-1.2 Optisk klass 1, slagskydd F
096855 Grå	Glasögon med polykarbonatbågar och grå glas. Bågar och näsbrygga av gummi. Sunglare-filtrering 5-2,5, optisk klass 1, stötskydd F
096855 Klar	Glasögon med polykarbonatbågar och klara glas. Bågar och näsbrygga av gummi. UV-filtrering 2c-1.2, optisk klass 1, stötskydd F
096858 Klar	Glasögon med polykarbonatbågar och klara glas. Bågar, spetsar och näsdynor av gummi. UV-filtrering – 2c-1.2 Optisk klass 1, stötskydd FT

4. Säkerhet

4.1. GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSFÖRESKRIFTER



Skadade skyddsglasögon

- Begränsad skyddseffekt vid skador på eller kraftig nedsmutsning av skyddsglasögonen.
- ▶ Gör före varje användning en visuell kontroll av att skyddsglasögonen inte har några repor, avflagningar eller andra skador.
 - ▶ Byt repade eller skadade skyddsglasögon och använd dem inte längre.



Avvikelser mellan lins- och skalmmärkningen

- Risk för personskador om glasögonen inte ger tillräckligt skydd.
- ▶ Om märkningarna avviker från varandra gäller det lägre värdet.



Allergisk reaktion

Det material som används till Skyddsglasögon med skalmar betraktas som hypoallergent, men trots detta kan allergiska reaktioner förekomma vid kontakt med känslig hud.

- ▶ Använd inte Skyddsglasögon med skalmar längre om du får en allergisk reaktion. Uppsök läkare.

4.2. AVSEDD ANVÄNDNING

Skyddar ögonen mot stötar av partiklar med låg energi, upp till 45 m/s.

För användning vid temperaturer från -5 °C till +55 °C.

4.2.1. Märkning av skyddslinser och skalmar

Se glasögonen för exakt beteckning.

Filtertyp	
2C	UV-skyddsfilt med förbättrad färgåtergivning
Filtertyp	
IR-5	Svetsfilter
5	UV-skyddsfilt med bra färgigenkänning
Toningssteg	
1,2	Klar
2,5	Grå
Förkortning tillverkare	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Optisk klass	
1	Sfärisk effekt: ± 0,06 m ⁻¹
Mekanisk hållfasthet	
F	Stöt med låg energi 45 m/s
T	Garanterad beständighet vid -5 °C upp till +55 °C

Märkning av skalmar

Förkortning tillverkare	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Norm	
EN 166	Tillämpad norm
Mekanisk hållfasthet	
Utan	Lägst hållfasthet
S	Förhöjd hållfasthet
F	Stöt med låg energi 45 m/s
B	Stöt med medelhög energi, 120 m/s
A	Stöt med hög energi, 190 m/s
T	Garanterad beständighet vid -5 °C upp till +55 °C
Lämpliga användningsområden	
3	Vätskedroppar och vätskestänk
4	Stora partiklar (> 5 µm)
5	Gaser, ångor, sprayer, rök och damm (<5 µm)
8	Kortslutningsljusbågar
9	Stänk av smält metall och heta fasta föremål

Vid avvikelser mellan skalm- och skyddslinsmärkningen gäller det lägre värdet.

4.3. FELAKTIG ANVÄNDNING

Skyddar inte mot IR-/UV-strålning med farlig intensitet, kemiska, termiska och elektriska risker. Får ej bäras ovanpå andra glasögon. Inga delar går att byta eller växla inbördes. Kombination med annan skyddsutrustning får inte påverka skyddseffekten och inte heller hindra användaren i arbetet.

5. Rengöring

Avlägsna smuts med mild tvällösning och ljummet vatten. Skölj sedan glasögonen och torka dem med en ren bomullstrasa som inte repar. Använd inga alkohol-, slipmedels- eller lösningsmedelshaltiga rengöringsmedel. Rengör dem inte med pappersdukar.

6. Förvaring

Förvara glasögonen i fodralet eller i en annan förvaringsask. Förvara glasögonen vid temperaturer mellan +5 °C och +40 °C och vid högst 90 % relativ luftfuktighet. Förvara inte i närheten av frätande, aggressiva, kemiska ämnen, lösningsmedel, fukt och smuts.

7. Hållbarhetstid

OBS! Förvaringstid och livslängd beror på lagringsförhållanden, användning och slitage och kan inte anges korrekt. Kontrollera om det finns skador, materialändringar och sätt dit före och efter varje användning och efter en längre förvaringstid-period. Innan varje användning, kontrollera om det är lämpligt för den avsedda aktiviteten. Vid fel eller felaktig storlek ska du inte använda produkten och kassera den på rätt sätt.



Kassera glasögonen vid korrekt förvaring senast 2 år efter första användningen, samt om de har skadats eller blivit starkt nedsmutsade. Tillverkningsdatum se

påskriften  (MM/ÅÅÅÅ) på förpackningen eller etiketten.

8. Avfallshantering



Kassera produkten på korrekt sätt efter att dess livslängd gått ut. Följ de rättsliga bestämmelserna.

9. Certifiering

Skyddsglasögon enligt: EN 166:2001 EN167:2001 EN168:2001 EN169:2001 EN170:2002 EN172:1994+A1:2000+A2:2001 EN175:1997 Uppfyller kraven i PSU-förordningen (EU) 2016/425. Riskkategori II. Kontrollerad och certifierad (modul B) av: CCQS Certification Services Limited · Block 1 Blanchardstown Corporate Park · Ballycoolin Road · Blanchardstown · Dublin 15 D15 AKK1 Dublin · Irland · Anmält organ nummer: 2834



2834 EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande adress:
<https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Všeobecné pokyny



Prečítajte si informácie o používaní, dodržiavajte pokyny, ktoré sú v nich uvedené, uschovajte ich pre neskoršie použitie a uložte ich na také miesto, aby boli vždy k dispozícii.

2. Označenie výrobku



Osobné ochranné vybavenie je v súlade s nariadením (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch.

3. Popis výrobku

Pozor na číslo výrobku na produkte.

Číslo výrobku	Popis
096803 Číry	Okuliare s polykarbonátovým rámom a čírymi sklami. Náušnice a nosný mostík z TR90/gumy. UV filtrovanie 2c-1.2, optická trieda 1, ochrana proti nárazu FT
096810 Číry	Okuliare s rámom z polykarbonátu a čírymi sklami a stranícami z nylonu. Nefiltrujúca optická trieda 1, ochrana proti nárazu F
096827 IR 5	Okuliare s polykarbonátovým rámom a sklom IR5. Očko z polykarbonátu/TPR/drôtu. IR Filtrovanie – 5, optická trieda 1, ochrana proti nárazom F
096845 Číry	Okuliare s polykarbonátovým rámom a čírymi sklami. Gumové koncovky nosného mostíka . UV filtrovanie – 2c-1.2 Optická trieda 1, ochrana proti nárazom F
096848 Číry	Okuliare s polykarbonátovým rámom a čírymi sklami. Koncovka oblúka a nosný mostík z gumy . UV filtrovanie 2c-1.2, optická trieda 1, ochrana proti nárazom F
096852 Číry	Okuliare s polykarbonátovým rámom a čírymi sklami. Gumené konce oblúkov. UV filtrovanie – 2c-1.2 Optická trieda 1, ochrana proti nárazom F
096852 Žltá	Okuliare s polykarbonátovým rámom a žltými sklami. Gumené konce oblúkov. UV filtrovanie – 2c-1.2 Optická trieda 1, ochrana proti nárazom F
096855 Sivá	Okuliare s polykarbonátovým rámom a sivými sklami. Koncovka oblúka a nosný mostík z gumy. Filtrácia Sunglare 5-2,5, optická trieda 1, ochrana proti nárazu F
096855 Číry	Okuliare s polykarbonátovým rámom a čírymi sklami. Koncovka oblúka a nosný mostík z gumy. UV filtrovanie 2c-1.2, optická trieda 1, ochrana proti nárazom F
096858 Číry	Okuliare s polykarbonátovým rámom a čírymi sklami. Opatrovateľ, špičky a nosné podložky z gumy. UV filtrovanie – 2c-1.2 Optická trieda 1, ochrana proti nárazu FT

4. Bezpečnosť

4.1. ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



UPOZORNENIE

Poškodené ochranné okuliare

Zníženie ochranného účinku v dôsledku poškodenia alebo silného znečistenia ochranných okuliarov.

- Vonkajšia vizuálna kontrola škrabancov, odlupovania alebo iného poškodenia okuliarov pred každým použitím.
- Poškriabané alebo poškodené okuliare vymeňte a prestaňte ich používať.



UPOZORNENIE

Odchýlky medzi označením skla a rámu

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nedostatočnej ochrany poskytovanej okuliarmi.

- Ak sú medzi označeniami odchýlky, musí sa vziať do úvahy nižšia hodnota.



UPOZORNENIE

Alergická reakcia

Použitý materiál Oblúčkové ochranné okuliare sa považuje za hypoalergénny, avšak kontakt s citlivou pokožkou môže spôsobiť alergickú reakciu.

- V prípade alergickej reakcie prestaňte Oblúčkové ochranné okuliare používať. Vyhládajte lekára.

4.2. POUŽITIE V SÚLADE S URČENÍM

Chrání oči pred nárazom nízkoenergetických častíc až do 45 m/s.

Na použitie pri teplotách od -5 °C do +55 °C.

4.2.1. Označenie ochranných skiel a rámov

Presné označenie nájdete na okuliaroch.

Typ filtra	
2C	UV ochranný filter s vylepšeným rozpoznávaním farieb
Typ filtra	
IR-5	Filtry na ochranu zvarania
5	UV ochranný filter s dobrým rozpoznávaním farieb
Úroveň odtieňa	
1,2	číre
2,5	Sivá
Skratka výrobcu	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Optická trieda	
1	Sférické pôsobenie: ± 0,06 m ⁻¹
Mechanická pevnosť	
F	Náraz s nízkou energiou 45 m/s
T	Zaručená odolnosť pri -5 °C až + 55 °C

Označenie rámu

Skratka výrobcu	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Norma	
EN 166	Použité normy
Mechanická pevnosť	
Bez	Minimálna pevnosť
S	Zvýšená pevnosť
F	Náraz s nízkou energiou 45 m/s
B	Vplyv pri strednej energii 120 m / s
A	Vysoká energia šoku 190 m / s
T	Zaručená odolnosť pri -5 °C až + 55 °C

Vhodné aplikácie	
3	Tekuté kvapky a postriekanie
4	Veľké častice (> 5 µm)
5	Plyny, výpary, spreje, dym a prach (<5 µm)
8	Skrat s arkuovaním
9	Postriekanie roztaveného kovu a horúcich pevných látok

Nižšia hodnota sa musí brať do úvahy v prípade odchýlok medzi označením rámu a ochranného kotúča.

4.3. POUŽÍVANIE V ROZPORE S URČENÍM

Nechráni pred IR/UV žiarením nebezpečnej intenzity, chemickým, tepelným a elektrickým nebezpečenstvom. Nenoste cez iné okuliare. Jednotlivé diely sa nesmú nahrádzať alebo navzájom vymieňať. Ochranný účinok nesmie byť narušený kombináciou s iným ochranným vybavením a užívateľ nesmie byť v jeho práci obmedzovaný.

5. Čistenie

Odstráňte nečistoty jemnou mydlovou vodou a vlažnou vodou. Potom umyte a utrite mäkkou, čistou, neabrazívnou bavlnenou handričkou. Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce alkohol, abrazívne čistiace prostriedky alebo čistiace prostriedky na báze rozpúšťadiel. Nečistite papierovou utierkou.

6. Skladovanie

Uložte do vrečka na okuliare alebo iného úložného boxu. Skladujte pri teplote od +5 °C do +40 °C a pri relatívnej vlhkosti pod 90 %. Neskladujte v blízkosti lepkavých, agresívnych, chemických látok, rozpúšťadiel, vlhkosti a nečistôt.

7. Doba použiteľnosti

OZNÁMENIE! Čas skladovania a životnosť závisia od podmienok skladovania, používania a opotrebovania a nie je možné presne určiť. Pred každým použitím a po dlhšom skladovaní skontrolujte, či nie sú poškodené, či sa materiál mení a či nie sú vhodné na jeho upevnenie. Pred každým použitím skontrolujte vhodnosť pre zamýšľanú činnosť. V prípade chýb alebo nesprávnej veľkosti produkt nepoužívajte a zlikvidujte ho správnym spôsobom.



Ak je správne uskladnený, zlikvidujte ho najneskôr do 2 rokov po prvom použití, ako aj v prípade poškodenia alebo ťažkej kontaminácie. Pozri odtlačok (MM/rrrr) na

obale alebo štítku pre dátum výroby .

8. Likvidácia



Po uplynutí životnosti produkt riadne zlikvidujte. Dodržiavajte zákonné predpisy.

9. Certifikácia

Ochranné okuliare podľa: EN 166:2001 EN167:2001 EN168:2001 EN169:2001 EN170:2002 EN172:1994+A1:2000+A2:2001 EN175:1997 Zhoda s nariadením o OOP (EÚ) 2016/425. Kategória rizika II. Kontrolu a certifikáciu produktu (modul B) vykonal: CCQS Certification Services Limited · Block 1 Blanchardstown Corporate Park · Ballycoolin Road · Blanchardstown · Dublin 15 D15 AKK1 Dublin · Írsko · Číslo notifikovaného orgánu: 2834



2834 EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto adrese: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Splošni napotki



Preberite informacije o uporabi, jih upoštevajte, shranite za poznejšo uporabo in jih vedno imejte na razpolago.

2. Oznaka izdelka



Oseba varovalna oprema je skladna z Uredbo o osebni varovalni opremi (EU) 2016/425.

3. Opis izdelka

Upoštevajte številko izdelka na izdelku.

Številka artikla	Opis
096803 Jasno	Očala s polikarbonatnim okvirjem in prozornimi stekli. Nosnik in nosni most iz TR90/gume. UV-filtriranje 2c-1.2, optična razred 1, zaščita pred udarci FT
096810 Prozoren	Očala z okvirjem iz polikarbonata in prozornimi stekli ter ročaji iz najlona. Nefiltrirana optična razred 1, zaščita pred udarcem F
096827 IR 5	Očala s polikarbonatnim okvirjem in IR5 steklom. Nosilec iz polikarbonata/TPR/žice. IR Filtriranje – 5, optična razred 1, zaščita pred udarci F
096845 Jasno	Očala s polikarbonatnim okvirjem in prozornimi stekli. Gumijasti nosni del . UV-filtriranje – 2c-1.2 Optična razred 1, zaščita pred udarci F
096848 Jasno	Očala s polikarbonatnim okvirjem in prozornimi stekli. Konci nosnika in nosni most iz gume . UV-filtriranje 2c-1.2, optična razred 1, zaščita pred udarci F
096852 Jasno	Očala s polikarbonatnim okvirjem in prozornimi stekli. Gumijasti konci priponk templjev. UV-filtriranje – 2c-1.2 Optična razred 1, zaščita pred udarci F
096852 Rumena	Očala s polikarbonatnim okvirjem in rumenimi stekli. Gumijasti konci priponk templjev. UV-filtriranje – 2c-1.2 Optična razred 1, zaščita pred udarci F
096855 Siva	Očala s polikarbonatnim okvirjem in sivimi stekli. Konci nosnika in nosni most iz gume. Sunglare-filtriranje 5-2,5, optična razred 1, zaščita pred udarcem F
096855 Jasno	Očala s polikarbonatnim okvirjem in prozornimi stekli. Konci nosnika in nosni most iz gume. UV-filtriranje 2c-1.2, optična razred 1, zaščita pred udarci F
096858 Jasno	Očala s polikarbonatnim okvirjem in prozornimi stekli. Nosniki, konice in nosne blazinice iz gume. UV-filtriranje – 2c-1.2 Optična razred 1, zaščita pred udarci FT

4. Varnost

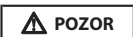
4.1. OSNOVNI VARNOSTNI NAPOTKI



Poškodovana zaščitna očala

Manjši zaščitni učinek zaradi poškodbe ali močne umazanosti zaščitnih očal.

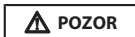
- Pred vsako uporabo opravite zunanji vizualni pregled zaščitnih očal glede prask, cepljenja in luščenja ter drugih poškodb.
- Popraskana ali poškodovana zaščitna očala zamenjajte in jih ne uporabljajte več.



Odstopanja med oznako stekel in oznako okvirja

Nevarnost poškodb zaradi nezadostne zaščite zaščitnih očal.

- V primeru odstopanj med oznakami upoštevajte manjšo vrednost.



Alergična reakcija

Uporabljen material Zaščitna očala z loki je hipoalergen, vendar lahko pri stiku z občutljivo kožo pride do alergične reakcije.

- V primeru alergične reakcije Zaščitna očala z loki ne uporabljajte več. Poiščite zdravniško pomoč.

4.2. NAMEN UPORABE

Ščiti oči pred udarci nizkoenergijskih delcev do 45 m/s.

Za uporabo pri temperaturah od -5 °C do +55 °C.

4.2.1. Oznaka zaščitnih stekel in okvirja

Za natančno oznako glejte očala.

Tip filtra	
2C	UV-zaščitni filter z izboljšanim prepoznavanjem barv
Tip filtra	
IR-5	Filter za zaščito varilca
5	UV-zaščitni filter z dobrim prepoznavanjem barv
Stopnja zatemnitve	
1,2	Prozorna
2,5	Siva
Kratka oznaka proizvajalca	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Optični razred	
1	Sferični učinek: ± 0,06 m ⁻¹
Mehanska trdnost	
F	Nizkoenergijski udarec 45 m/s
T	Zagotovljena odpornost pri temperaturah od -5 °C do +55 °C

Oznaka okvirja

Kratka oznaka proizvajalca	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Standard	
EN 166	Uporabljeni standard
Mehanska trdnost	
Brez	Minimalna trdnost
S	Povečana trdnost
F	Nizkoenergijski udarec 45 m/s
B	Srednjeenergijski udarci delcev 120 m/s
A	Visokoenergijski udarci delcev 190 m/s
T	Zagotovljena odpornost pri temperaturah od -5 °C do +55 °C
Primerna področja uporabe	
3	Kapljice in brizgi tekočine
4	Večji delci (> 5 µm)
5	Plini, pare, spreji, dim in prah (<5 µm)
8	Električni oblaki zaradi kratkega stika
9	Brizgi staljene kovine in vročih trdih delcev

V primeru odstopanj med oznako okvirja in oznako zaščitnih stekel upoštevajte manjšo vrednost.

4.3. NAPAČNA UPORABA

Ne ščiti pred IR-/UV-žarki z nevarno intenziteto, kemičnimi, toplotnimi in električnimi nevarnostmi. Ne nosite čez druga očala. Nobenih delov ni mogoče zamenjati z nadomestnim delom ali med sabo. Kombiniranje z drugo zaščitno opremo ne sme vplivati na zaščito in uporabnik ne sme biti oviran pri svoji dejavnosti.

5. Čiščenje

Umazanja se odstranjuje z blago milnico in mlačno vodo. Nato sperite in obrišite z mehko in čisto bombažno krpo, ki ne odrgne površine. Ne uporabljajte čistilnih sredstev, ki vsebujejo alkohol, brusna sredstva ali topila. Ne čistite z papirnatimi brisačami.

6. Shranjevanje

Očala shranjujte v etuiju za očala ali drugi škatlji za shranjevanje. Shranjujte pri temperaturi med +5 °C in +40 °C ter relativni vlažnosti pod 90 %. Ne shranjujte v bližini korozivnih, agresivnih, kemičnih snovi, topil, vlage ali umazanije.

7. Čas uporabnosti

OBVESTILO! Čas shranjevanja in življenjska doba sta odvisna od pogojev skladiščenja, uporabe in obrabe in ju ni mogoče natančno določiti. Pred in po vsaki uporabi ter po daljši uporabi in po daljši uporabi preverite morebitne poškodbe, spremembe materiala in namestitev čas shranjevanja. Pred vsako uporabo preverite, ali je primerna za predvideno dejavnost. V primeru okvar ali nepravilne velikosti izdelka ne uporabljajte in ga pravilno zavržite.



Ob pravilnem shranjevanju odstranite najpozneje 2 leti po prvi uporabi in v

primeru poškodb ali močne umazanosti. Za datum proizvodnje glejte natis (MM/LLLL) na embalaži ali etiketi.

8. Odstranjevanje



Po koncu življenjske dobe izdelek pravilno zavržite. Upoštevajte zakonske predpise.

9. Certifikati

Zaščitna očala v skladu z: EN 166:2001 EN167:2001 EN168:2001 EN169:2001 EN170:2002 EN172:1994+A1:2000+A2:2001 EN175:1997 Skladnost z Uredbo o osebni varovalni opremi (EU) 2016/425. Kategorija tveganja II. Testirano in certificirano (modul B) s strani: CCQS Certification Services Limited · Block 1 Blanchardstown Corporate Park · Ballycoolin Road · Blanchardstown · Dublin 15 D15 AKK1 Dublin · Irska · Številka priglasenega organa: 2834



2834 Izjava EU o skladnosti je na voljo na naslednjem naslovu:
<https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Avisos generales



Leer, observar y conservar la información de uso para consultas posteriores, y tenerlas siempre disponibles.

2. Identificación del producto



El equipo de protección individual cumple el reglamento EPI (UE) 2016/425.

3. Descripción del producto

Tenga en cuenta el número de artículo del producto.

Número de artículo	Descripción
096803 Transparente	Gafas con montura de policarbonato y cristales transparentes. Patillas y puente nasal de TR90/goma. Filtro UV 2c-1.2, clase óptica 1, protección contra impactos FT
096810 Transparente	Gafas con montura de policarbonato y lentes transparentes y patillas de nailon. Clase óptica no filtrante 1, protección contra impactos F
096827 IR 5	Gafas con montura de policarbonato y cristales IR5. Arco de policarbonato/TPR/alambre. IR Filtrado: 5, clase óptica 1, protección contra golpes F
096845 Claro	Gafas con montura de policarbonato y cristales transparentes. Puntas de goma para la nariz . Filtro UV - 2c-1.2 Clase óptica 1, protección contra impactos F
096848 Transparente	Gafas con montura de policarbonato y cristales transparentes. Extremos de las patillas y puente nasal de goma . Filtro UV 2c-1.2, clase óptica 1, protección contra impactos F
096852 Transparente	Gafas con montura de policarbonato y cristales transparentes. Extremos de las patillas de goma. Filtro UV - 2c-1.2 Clase óptica 1, protección contra impactos F
096852 Amarillo	Gafas con montura de policarbonato y cristales amarillos. Extremos de las patillas de goma. Filtro UV - 2c-1.2 Clase óptica 1, protección contra impactos F
096855 Gris	Gafas con montura de policarbonato y cristales grises. Extremos de las patillas y puente nasal de goma. Filtro Sunglare 5-2,5, clase óptica 1, protección contra impactos F
096855 Transparente	Gafas con montura de policarbonato y cristales transparentes. Extremos de las patillas y puente nasal de goma. Filtro UV 2c-1.2, clase óptica 1, protección contra golpes F
096858 Transparente	Gafas con montura de policarbonato y cristales transparentes. Gana, puntas y almohadillas nasales de goma. Filtro UV - 2c-1.2 Clase óptica 1, protección contra impactos FT

4. Seguridad

4.1. INDICACIONES DE SEGURIDAD



Gafas de protección dañadas

Alteración del efecto protector por daños o suciedad intensa de las gafas de protección.

- Comprobación visual externa para detectar arañazos, astillamientos u otros daños en las gafas de protección antes de cada uso.
- Sustituir y no volver a utilizar las gafas de protección si están arañadas o dañadas.



Discrepancias entre la identificación de los vidrios y de la montura

Peligro de lesiones en caso de protección insuficiente por las gafas de protección.
► En caso de discrepancias entre las identificaciones se ha de tener en cuenta el valor más bajo.



Reacción alérgica

El material empleado en las Gafas protectoras con patillas se considera hipoalergénico, aunque puede producirse una reacción alérgica en caso de contacto con una piel sensible.

- En caso de reacción alérgica no se deben volver a utilizar las Gafas protectoras con patillas. Llamar al médico.

4.2. USO CONFORME A LO PREVISTO

Protegen los ojos frente al impacto de partículas con baja energía de hasta 45 m/s. Para el empleo a temperaturas de -5 a +55 °C.

4.2.1. Identificación de los vidrios protectores y la montura

Para obtener la denominación exacta, consulte las gafas.

Tipo de filtro	
2C	Filtro de protección UV con reconocimiento de colores mejorado
Tipo de filtro	
IR-5	Filtro de protección para soldadores
5	Filtro de protección UV con reconocimiento de colores mejorado
Grado de tono de color	
1,2	Transparente
2,5	Gris
Abreviatura del fabricante	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Clase óptica	
1	Efecto esférico: ± 0,06 m ⁻¹
Resistencia mecánica	
F	Impacto con baja energía 45 m/s
T	Resistencia garantizada de -5 a +55 °C
Identificación de la montura	
Abreviatura del fabricante	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Norma	
EN 166	Norma aplicada
Resistencia mecánica	
Sin	Resistencia mínima
S	Mayor resistencia mecánica
F	Impacto con baja energía 45 m/s
B	Impacto con energía media 120 m/s
A	Impacto con energía elevada 190 m/s
T	Resistencia garantizada de -5 a +55 °C
Campos de aplicación adecuados	
3	Gotas y salpicaduras de líquido
4	Partículas grandes (> 5 µm)
5	Gases, vapores, aerosoles, humo y polvo (<5 µm)
8	Arcos eléctricos de cortocircuito
9	Salpicaduras de metal fundido y cuerpos sólidos calientes

En caso de desviaciones entre las identificaciones de la montura y del vidrio protector, se ha de tener en cuenta el valor más bajo.

4.3. UTILIZACIÓN INDEBIDA

No protegen frente a rayos IR/UV de intensidad peligrosa, peligros químicos, térmicos y eléctricos. No llevarlas sobre otras gafas. No es posible sustituir las piezas o cambiarlas entre ellas. El efecto protector no se debe ver mermado por la combinación con otro tipo de equipo de protección ni obstaculizar al usuario en su actividad.

5. Limpieza

Eliminar la suciedad con una solución jabonosa suave y agua tibia. Lavar a continuación y secar con un paño de algodón suave, limpio y no abrasivo. No usar productos de limpieza alcohólicos, y tampoco que contengan abrasivos o disolventes. No limpiar con toallas de papel.

6. Almacenamiento

Almacenar las gafas en un estuche u otro tipo de caja para guardarlas. Almacenar a temperaturas entre +5 °C y +40 °C y con una humedad relativa por debajo del 90 %. No almacenar cerca de sustancias químicas corrosivas, agresivas, disolventes, humedad o suciedad.

7. Caducidad

AVISO! El tiempo de almacenamiento y la vida útil dependen de las condiciones de almacenamiento, el uso y el desgaste y no se pueden especificar con exactitud. Compruebe si hay daños, cambios de material y ajuste antes y después de cada uso y después de un almacenamiento prolongado. Antes de cada uso, compruebe la idoneidad para la actividad prevista. En caso de defectos o tamaño incorrecto, no utilice el producto y deshágalo correctamente.

 Desechar con el almacenamiento adecuado al cabo de máx. 2 años desde la fecha de fabricación, así como en caso de defectos o ensuciamiento fuerte. La fecha de fabricación está impresa  (MM/AAAA) en el embalaje o la etiqueta.

8. Eliminación

 Después del final de su vida útil, desechar el producto correctamente. Observar las regulaciones legales.

9. Certificación

Gafas de protección según: EN 166:2001 EN167:2001 EN168:2001 EN169:2001 EN170:2002 EN172:1994+A1:2000+A2:2001 EN175:1997 Cumplimiento del reglamento EPI (UE) 2016/425. Categoría de riesgo II. Probado y certificado (módulo B) por: CCQS Certification Services Limited · Bloque 1 Blanchardstown Corporate Park · Ballycoolin Road · Blanchardstown · Dublín 15 D15 AKK1 Dublín · Irlanda · Número de organismo notificado: 2834

 2834 La declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Obecné pokyny



Informace o používání si přečtěte, dodržujte je, uchovejte je k dalšímu použití a mějte je kdykoli k dispozici.

2. Označení produktu



Osobní ochranné prostředky odpovídají nařízení o OOP (EU) 2016/425.

3. Popis výrobku

Všimněte si čísla výrobku na produktu.

Číslo artiklu	Popis
096803 Čirý	Brýle s polykarbonátovým rámem a čirými skly. Nosník a nosní můstek z TR90/gumy. UV filtrování 2c-1.2, optická třída 1, ochrana proti nárazu FT
096810 Čirý	Brýle s polycarbonátovým rámem, čirými skly a nylonovými stranicemi. Nefiltrující optická třída 1, ochrana proti nárazu F
096827 IR 5	Brýle s polykarbonátovým rámem a skly IR5. Obruč z polykarbonátu/TPR/drátu. IR Filtrování – 5, optická třída 1, ochrana proti nárazu F
096845 Čirý	Brýle s polykarbonátovým rámem a čirými skly. Gumové koncovky nosní části . UV filtrování – 2c-1.2 Optická třída 1, ochrana proti nárazu F
096848 Čirý	Brýle s polykarbonátovým rámem a čirými skly. Konce obrouček a nosník z gumy . UV filtrování 2c-1.2, optická třída 1, ochrana proti nárazu F
096852 Čirý	Brýle s polykarbonátovým rámem a čirými skly. Zakončení strانيček z gumy. UV filtrování – 2c-1.2 Optická třída 1, ochrana proti nárazu F
096852 Žlutá	Brýle s polykarbonátovým rámem a žlutými skly. Zakončení strانيček z gumy. UV filtrování – 2c-1.2 Optická třída 1, ochrana proti nárazu F
096855 Šedá	Brýle s polykarbonátovým rámem a šedými skly. Konce oblouků a nosní můstek z gumy. Filtr Sunglare 5-2,5, optická třída 1, ochrana proti nárazu F
096855 Čirý	Brýle s polykarbonátovým rámem a čirými skly. Konce oblouků a nosní můstek z gumy. UV filtrování 2c-1.2, optická třída 1, ochrana proti nárazu F
096858 Čirý	Brýle s polykarbonátovým rámem a čirými skly. Nosní můstek, špičky a nosní polštářky z gumy. UV filtrování – 2c-1.2 Optická třída 1, ochrana proti nárazu FT

4. Bezpečnost

4.1. ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Poškozené ochranné brýle

Ovlivnění ochranného účinku při poškození nebo silném znečištění ochranných brýlí.

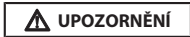
- Před každým použitím vnější vizuální kontrola z hlediska poškození, odlupování nebo jiného poškození ochranných brýlí.
- Poškozené nebo poškozené ochranné brýle vyměňte a dále je nepoužívejte.



Odchylky mezi označením zorníků a rámu

Nebezpečí poranění nedostatečnou ochranou ochrannými brýlemi.

- V případě odchylek mezi označeními se musí zohlednit nižší hodnota.



Alergická reakce

Materiál použitý na Ochranné brýle se stranicemi platí jako hypoalergenní, přesto však může při kontaktu s citlivou pokožkou způsobit alergické reakce.

- V případě alergické reakce již Ochranné brýle se stranicemi dále nepoužívejte. Vyhledejte lékaře.

4.2. STANOVENÉ POUŽITÍ

Chrání oči před nárazem s částecemi s nízkou energií až 45 m/s.

K použití při teplotách -5°C až +55°C.

4.2.1. Označení ochranných zorníků a rámu

Přesné označení najdete na brýlích.

Typ filtru	
2C	UV-ochranný filtr s lepším rozpoznáním barev
Typ filtru	
IR-5	Filtr pro ochranu svářeče
5	UV-ochranný filtr s dobrým rozpoznáním barev
Stupeň tónování	
1,2	Čirý
2,5	Šedá
Zkratka výrobce	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Optická třída	
1	Sférický účinek: ± 0,06 m ⁻¹
Mechanická pevnost	
F	Náraz s nízkou energií 45 m/s
T	Zaručená odolnost při teplotě -5°C až +55°C

Označení rámu

Zkratka výrobce	
HO	Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Norma	
EN 166	Použitá norma
Mechanická pevnost	
Bez	Min. pevnost
S	Zvýšená pevnost
F	Náraz s nízkou energií 45 m/s
B	Náraz se střední energií 120 m/s
A	Náraz s vysokou energií 190 m/s
T	Zaručená odolnost při teplotě -5°C až +55°C

Vhodné oblasti použití	
3	Kapky a stříkance tekutin
4	Velké částčky (> 5 µm)
5	Plyny, páry, spreje, kouř a prach (<5 µm)
8	Zkratové světelné oblouky
9	Stříkance roztaveného kovu a horkých pevných látek

V případě odchylek mezi označením rámu a ochranného zorníku se musí zohlednit nižší hodnota.

4.3. NESPRÁVNÉ POUŽITÍ

Nechrání před IR/UV-zářením nebezpečné intenzity, chemickým, tepelným a elektrickým nebezpečím. Nenoste přes jiné brýle. Žádné díly nelze nahradit nebo zaměnit. Ochranný účinek nesmí být ovlivněn kombinací s jinými ochrannými prostředky a nesmí uživatele omezovat v jeho činnosti.

5. Čištění

Nečistoty odstraňte jemným mýdlovým louhem a vlažnou vodou. Poté omyjte a osušte měkký, čistým bavlněným hadříkem, který nedře. Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující alkohol, brusivo nebo rozpouštědla. Nečistěte papírovými ubrousky.

6. Skladování

Skladujte v pouzdře na brýle nebo v jiném boxu. Skladujte při teplotách v rozmezí +5°C a +40°C a při relativní vlhkosti vzduchu nižší než 90%. Neskladujte v blízkosti žířavin, agresivních, chemických substancí, rozpouštědel, vlhkosti a nečistot.

7. Životnost

OZNÁMENÍ! Doba skladování a životnost závisí na podmínkách skladování, použití a opotřebení TČ a nelze přesně specifikovat. Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození, změnám materiálu a usadte se před a po každém použití a po delším skladování. Před každým použitím zkontrolujte vhodnost zamýšlené činnosti. V případě vad nebo nesprávné velikosti výrobek nepoužívejte a řádně jej zlikvidujte.



Při správném skladování je zlikvidujte nejpozději 2 let po datu výroby a také v

případě poškození nebo silného znečištění. Datum výroby viz potisk (MM/RRRR) na obalu nebo na etiketě.

8. Likvidace



Po skončení životnosti výrobku ho dopravte k řádné likvidaci. Respektujte právní předpisy.

9. Certifikace

Ochranné brýle podle: EN 166:2001 EN167:2001 EN168:2001 EN169:2001 EN170:2002 EN172:1994+A1:2000+A2:2001 EN175:1997 Riziková kategorie II. Testy a certifikaci (modul B) provedl: CCQS Certification Services Limited · Block 1 Blanchardstown Corporate Park · Ballycoolin Road · Blanchardstown · Dublin 15 D15 AKK1 Dublin · Irsko · Číslo oznámeného subjektu: 2834



2834

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Általános tudnivalók



Olvassa el és vegye figyelembe a használati információkat és a későbbi tájékozódás céljából könnyen hozzáférhető helyen tárolja.

2. Termékmegjelölés



Az egyéni védőeszközök megfelelnek az egyéni védőeszközökről szóló 2016/425 (EU) rendeletnek.

3. Termékleírás

Figyeljen a termék cikkszámára.

Cikkszám	Leírás
096803 Tiszta	Polikarbonát keretes szemüveg tiszta lencsékkel. TR90/gumi ornyereg és orrcsont. UV-szűrés 2c-1.2, optikai osztály 1, ütésvédelem FT
096810 Tiszta	Polikarbonát kerettel, átlátszó lencsékkel és nylon karokkal ellátott szemüveg. Nem szűrő optikai osztály 1, ütésvédelem F
096827 IR 5	Polikarbonát keretes szemüveg IR5 üveg-gel. Polikarbonát/TPR/drótból készült orr-ív. IR Szűrés – 5, optikai osztály 1, ütésvédelem F
096845 Tiszta	Polikarbonát keretes szemüveg tiszta lencsékkel. Gumi rögzítőcsúcsok Orrrés . UV-szűrés – 2c-1.2 Optikai osztály 1, ütésvédelem F
096848 Tiszta	Polikarbonát keretes szemüveg tiszta lencsékkel. Gumi orrrés és ornyereg . UV-szűrés 2c-1.2, optikai osztály 1, ütésvédelem F
096852 Tiszta	Polikarbonát keretes szemüveg tiszta lencsékkel. Gumiból készült szárvégek. UV-szűrés – 2c-1.2 Optikai osztály 1, ütésvédelem F
096852 Sárga	Polikarbonát keretes szemüveg sárga lencsékkel. Gumiból készült szárvégek. UV-szűrés – 2c-1.2 Optikai osztály 1, ütésvédelem F
096855 Szürke	Polikarbonát keretes szemüveg szürke lencsékkel. Gumi orrérsszel és ornyereg-gel. Sunglare szűrés 5-2,5, optikai osztály 1, ütésvédelem F
096855 Tiszta	Polikarbonát keretes szemüveg tiszta lencsékkel. Gumi orrérsszel és ornyereg-gel. UV-szűrés 2c-1.2, optikai osztály 1, ütésvédelem F
096858 Tiszta	Polikarbonát keretes szemüveg tiszta lencsékkel. Gumi íves, csúcsok és orrpárnák. UV-szűrés – 2c-1.2 Optikai osztály 1, ütésvédelem FT

4. Biztonság

4.1. ALAPVETŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



VIGYÁZAT

Sérült védőszemüveg

- A védőszemüveg sérülése vagy erős szennyeződése csorbítja a védőhatást.
- ▶ Minden használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizze a védőszemüvegen a karcolásokat, lepattogzásokat vagy más sérüléseket.
 - ▶ A karcos vagy sérült védőszemüveget cserélje ki és már ne használja.

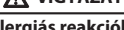


VIGYÁZAT

A lencse és a keret jelölése közötti eltérés

Sérülésveszély a védőszemüveg általi nem elegendő védelem következtében.

- ▶ A jelölések közötti eltérések esetén az alacsonyabb értéket kell figyelembe venni.



VIGYÁZAT

Allergiás reakciók

A Védőszemüvegek szárákkal felhasznált anyaga hipoallergénnek minősül, érzékeny bőrrel érintkezve azonban mégis allergiás reakciót okozhat.

- ▶ Allergiás reakciók esetén a Védőszemüvegek szárákkal ne használja többet. Forduljon orvoshoz.

4.2. RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

Védi a szemet akár 45 m/s alacsony energiájú részecskék ütése ellen. -5°C és +55°C közötti hőmérsékleteken használható.

4.2.1. A védőlencsék és a keret jelölése

A pontos megnevezésért nézze meg a szemüveget.

Szűrő típusa	2C	UV védőszűrő jobb színfelismeréssel
Szűrő típusa	IR-5	hegesztővédő szűrő
5	UV védőszűrő jó színfelismeréssel	
Színezettség fokozata	1,2	Víz tiszta
2,5	Szürke	
A gyártó rövid jelölése	HO	Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Optikai kategória	1	Gömbhatás: ± 0,06 m ⁻¹
Mechanikus szilárdság	F	Alacsony energiájú 45 m/s ütés
T	Garantáltan ellenálló -5°C és +55°C között	
Keret jelölése		
A gyártó rövid jelölése	HO	Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Szabvány	EN 166	Alkalmazott szabvány
Mechanikus szilárdság	Nincs	Minimális szilárdság
S	Nagyobb szilárdság	
F	Alacsony energiájú 45 m/s ütés	
B	Közepes energiájú 120 m/s ütés	
A	Nagy energiájú 190 m/s ütés	
T	Garantáltan ellenálló -5°C és +55°C között	
Megfelelő felhasználási területek	3	Cseppenő és fröccsenő folyadék
4	Nagy részecskék (> 5 µm)	
5	Gázok, gőzök, sprayk, füst és por (<5 µm)	
8	Rövidzárlati ívfény	
9	Fröccsenő olvadt fém és forró szilárd részecskék	

A keret és a lencse jelölése közötti eltérések esetén az alacsonyabb értéket kell figyelembe venni.

4.3. SZAKSZERŰTLEN HASZNÁLAT

Nem véd a veszélyes intenzitású infravörös és UV sugarak, kémiai, termikus és elektromos veszélyek ellen. Ne hordja másik szemüvegen. Egyik alkatrész sem cserélhető vagy helyettesíthető egymással. A védőhatást más védőeszközökkel való kombináció nem csökkentheti, és nem akadályozhatja a felhasználó munkáját.

5. Tisztítás

A szennyeződéseket enyhe szappanos vízzel és langyos vízzel távolítsa el. Ezt követően mossa le és puha, tiszta, nem súroló pamut kendővel itassa le. Ne használjon alkoholos, valamint súrolószer vagy oldószer tartalmú tisztítószerkeket. Ne tisztítsa meg papírkendővel.

6. Tárolás

Szemüvegtokban vagy más tárolódobozban tárolja. +5°C és +40°C közötti hőmérsékleten és 90% alatti relatív páratartalommal tárolja. Ne tárolja maró, agresszív, kémiai anyagok, oldószerek, nedvesség és szennyeződés közelében.

7. Lejáratási idő

ÉRTESSÍTÉS! a tárolási idő és az élettartam a tárolási feltételektől, a használatától és a kopás-tól függ, és nem adható meg pontosan. Minden használat előtt és után, valamint hosszabb ideig tartó tárolási idő után ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések, anyagcserék és illeszkedés. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy alkalmas-e a tervezett tevékenységre. Hibák vagy helytelen méret esetén ne használja a terméket, és ne dobja ki megfelelően.



Szakszerű tárolás esetén legkésőbb az első felhasználás időpontjától számított 2 év után, valamint sérülés vagy erős szennyeződés esetén ártalmatlanítsa. A gyártási

dátumot lásd a csomagolásra nyomtatva  (HH/ÉÉÉÉ) vagy a címkén.

8. Ártalmatlanítás



A termék élettartamának lejárta után azt szakszerűen ártalmatlanítsa. Tartsa be a törvényi előírásokat.

9. Tanúsítvány

Védőszemüveg a következő előírásoknak megfelelően: EN 166:2001 EN 167:2001 EN 168:2001 EN 169:2001 EN 170:2002 EN 172:1994+A1:2000+A2:2001 EN 175:1997 Az egyéni védőeszközökről szóló 2016/425 (EU) rendelet teljesítése. II. kockázati kategória. Bevizsgálta és tanúsította (B modul): CCQS Certification Services Limited · Block 1 Blanchardstown Corporate Park · Ballycoolin Road · Blanchardstown · Dublin 15 D15 AKK1 Dublin · Írország · Bejelentett szervezet száma: 2834



2834 Az EU megfelelőségi nyilatkozat a következő címen érhető el: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu



Manufacturer
Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Poststraße 15, 90471 Nuremberg, Germany
www.hoffmann-group.com

Hoffmann UK Quality Tools Ltd
GEE Business Centre
Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, United Kingdom